

Pas facile de se financer à même un club d'investissement

«L'Art Aussi» le sait maintenant

Michel Guénard
collaboration spéciale

S'IL SUBSISTE un espace critique que la Commission des valeurs mobilières du Québec surveille comme un cerbere, c'est bien celui qui délimite la marge légale entre une part souscrite dans un club d'investissement et une même part souscrite à l'intérieur d'un contrat d'investissement.

La première option s'ouvre comme un grand fleuve et attire tous les néophytes qui cherchent du financement à bon compte. À maints égards, le « club d'investissement » se présente comme une aubaine pour le futur commandité. Les règlements bon enfant de mise en marche permettent toutes les fantaisies et dégagent les membres de tous frais afférents. Pour obtenir cette croisière gratuite dans le monde des valeurs mobilières, il suffit de remplir les conditions suivantes : 50 membres ou moins; n'émettre aucun titre d'emprunt; ne verser que des frais de courtage; respecter le principe du prorata des parts dans les frais d'exploitation.

Mais ce blanc-seing n'est délivré que parcimonieusement par la CVMQ. Dans une décision antérieure (le Fonds immobilier Florian Ross), la Commission avait précisé les caractéristiques qu'elle entend appliquer à un club d'investissement. Celles-ci sont du nombre de cinq : le club doit avoir une portée éducative; son fonctionnement doit être perçu comme une initiation au marché boursier; son portefeuille diversifié; les sommes investies modestes; les versements des membres effectués sur une base régulière. Bref, la jurisprudence a préséance sur le libellé de la loi organique de la CVMQ.

En interdisant au peintre Luc Archambault et à la société en commandite « L'Art Aussi » de poursuivre leurs démarches pour amasser des fonds destinés à soutenir la carrière de cet artiste de Québec, le directeur des affaires juridiques de la CVMQ modifiait toute l'architecture du projet. Jusqu'ici le peintre avait déjà constitué une première compagnie dans laquelle 18 commanditaires ont souscrit \$ 100,000. L'objectif ultime à atteindre étant \$ 300,000 à la fin de l'année.

Le commandité Luc Archambault revient donc à la case de départ. Comment structurer une société en commandite qui trouvera grâce auprès de la CVMQ ? Jusqu'ici cet itinéraire légal et fiscal demeure nébuleux et n'a pas réussi à cheminer jusqu'au 17^e étage de la Tour de la Bourse. La raison en est fort simple : le commandité hésitant à se lancer dans un montage financier complexe soumis aux aléas des frais et honoraires professionnels qui peuvent culminer jusqu'à 30% de la souscription visée.

Même les voyages les plus longs commencent par un premier pas. Or, dans ce cas-ci, l'approche salvatrice passe par le biais d'un contrat d'investissement par lequel le souscripteur s'engage, dans l'attente d'un bénéfice, à participer aux risques d'une affaire sans solliciter le droit de participer à l'administration courante de l'entreprise.

Ce carcan légal se nomme une société en commandite et nécessite certaines procédures administratives dont la plus urgente consiste à déposer un prospectus ou une notice d'offre auprès de la CVMQ.

Le but premier de cet exercice est de régir l'information qui sera mise entre les mains des épargnants afin qu'ils prennent une décision éclairée.

La quantité et la qualité de l'information fournie à la CVMQ sont définies par règlements internes afin d'éviter les montages fantaisistes et l'étalement de revenus et dépenses irréalistes.

Société en commandite l'Art Aussi: 500 parts

Produit de l'émission	500 000 \$
Produit net	380 000 \$
Financement des projets	325 000 \$
Fonds de roulement	55 000 \$
Frais et accessoires	
• Honoraires du promoteur	60 000 \$
• Honoraires du placeur pour compte	40 000 \$
• Frais de l'émission	20 000 \$
TOTAL	120 000 \$

N.B. Chaque souscripteur prend un minimum de 10 parts à 1 000 \$ la part. Les incidences fiscales ne sont pas les mêmes pour tous les souscripteurs mais dépendront de la situation particulière de chaque commanditaire. Ce projet est purement hypothétique.

Dans le cas qui nous intéresse, la société en commandite « L'Art Aussi » pourrait structurer une notice d'offre puisque l'émetteur cherche à intéresser tout au plus 50 souscripteurs à son projet.

Les informations requises doivent épouser la forme narrative et s'imbriquer dans les huit têtes de chapitre suivantes qui ne sont pas limitatives :

- raison sociale de l'émetteur, précision sur la charte corporative et historique de l'entreprise, nature des activités actuelles et projetées, description de ses biens et ceux des sociétés parentes;
- répartition du produit du placement de la société en commandite,

PAS FACILE, suite en page B-4

Cascades n'est pas seule dans la course pour Papier St-Raymond

Kruger et Mallette en lice, Rexfor dans le dossier

Robert Dutrisc

CASCADES, qui se croyait fin seule à vouloir acquérir Papier St-Raymond, une papeterie en faillite située à Saint-Raymond de Portneuf, doit désormais affronter deux autres acheteurs potentiels : Kruger et le groupe canadien Mallette.

Mercredi dernier, le gouvernement québécois, par l'entremise du Comité ministériel permanent du développement économique, a chargé la société d'État Rexfor de négocier au mieux la relance de cette papeterie.

Le syndic Yves Vincent, de Richer et associés, a pris possession de la compagnie en juin après que la

Banque Canadienne Impériale de Commerce, à laquelle Papier St-Raymond devait \$ 17 millions, ait décidé de retirer ses marrons, entraînant la mise à pied de 225 personnes.

Mme Dominique Fortin, l'attaché de presse du député de Portneuf et ministre Michel Pagé, a confirmé, hier, l'intérêt de Kruger et de Mallette à l'égard de Papier St-Raymond. « Rexfor doit annoncer sa décision mercredi prochain, mais il se peut que ce soit une décision intermédiaire », a souligné Mme Fortin. À la demande du gouvernement, le syndic a accepté de surseoir à la vente des actifs de la papeterie jusqu'à la semaine prochaine.

L'attaché de presse a révélé que Cascades avait retiré son offre initiale afin de la réviser en profondeur.

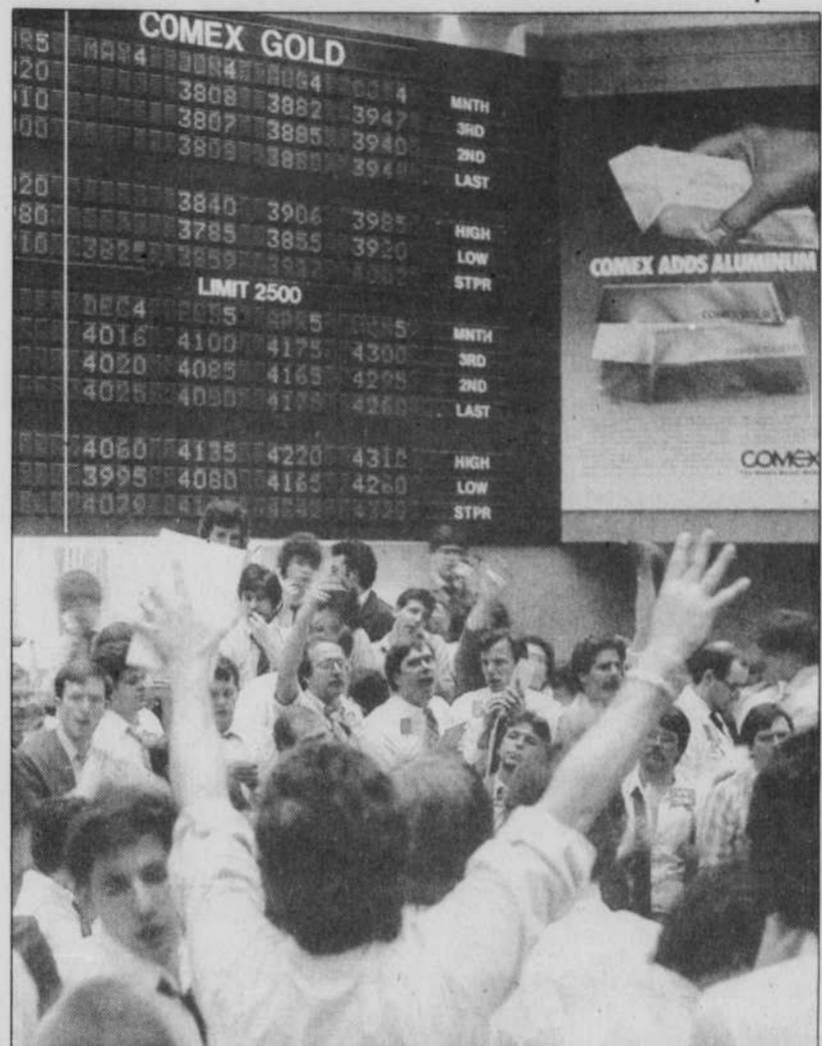
« Le gouvernement a jugé que Cascades lui en demandait trop », a indiqué Mme Fortin. Cascades exigeait du gouvernement \$ 6 millions afin de moderniser l'usine et la rendre conforme aux normes environnementales. En outre, la CIBC se voyait offrir une somme bien inférieure aux \$ 17 millions dits par Papier St-Raymond.

En vue de la relance de la papeterie, le gouvernement a des exigences financières qui dépassent largement la mise prévue par Cascades. Selon Mme Fortin, l'éventuel acquéreur devra déboursier entre \$ 8 et \$ 10 millions pour les actifs de la compagnie. En outre, il devra investir de \$ 4 à \$ 5 millions pour la protection de l'environnement, en plus de doter l'entreprise d'un fonds de roulement de \$ 8

à \$ 10 millions.

Rexfor pourrait devenir un partenaire minoritaire dans l'entreprise, a précisé Mme Fortin. La vocation de l'usine sera repensée et sa production actuelle — du papier pour bottin téléphonique — abandonnée. L'usine produirait de la pâte thermo-mécanique ou, encore, se spécialiserait dans le désencrage du papier, d'après les explications de Mme Fortin.

Chez Cascades, on s'attendait à une réponse positive du gouvernement cette semaine. Hier, on n'a pu cacher sa surprise et le porte-parole de la papeterie, Me Jacques Aubert, ignorait tout des récents développements. « C'est la première nouvelle que j'en ai », a-t-il dit, en parlant de l'offre bonifiée que prépare sa compagnie.



Le Dow Jones s'est légèrement rempli hier à la Bourse de New York.

Wall Street a trainé de la patte par rapport aux autres

LES RÉJOISSANCES qui ont souligné le record absolu établi par l'indice américain Dow Jones, jeudi, ne doivent pourtant pas faire oublier que le redressement des cours s'est fait de façon plus rapide dans d'autres pays.

Le Japon, par exemple, y est parvenu six mois à peine après ce fameux lundi, dit noir, du 19 octobre 1987. La France a mis 19 mois et la Grande-Bretagne 18 mois.

« Ce n'est pas que la performance des États-Unis soit mauvaise, a noté vendredi M. Mark Sladkus, vice-président de Morgan Stanley. C'est que les autres marchés ont bénéficié de circonstances spéciales. »

M. Robert Brusca, économiste en chef de Nikko Securities International, a expliqué le redressement accéléré de l'Europe par la date limite de 1992, où le continent deviendra un vaste marché de 320 millions de consommateurs. Les investisseurs, a-t-il souligné, ont compris « les immenses possibilités qui s'offriront alors au secteur privé », au moment où disparaîtront toutes les barrières commerciales.

En prévision de 1992, la fièvre des fusions et les acquisitions s'est emparée de l'Europe. C'est ainsi que, presque à lui seul, le financier italien Carlo DeBenedetti a failli mettre la main sur la Société Générale, un conglomérat belge géant.

Au Japon, le krach d'octobre 1987 a moins fait sentir ses effets, de sorte qu'il a été plus facile de remonter la pente. En avril 1988, les cours atteignaient déjà un record.

Un scandale politique et un affaiblissement du yen par rapport au dollar ont cependant incité les investisseurs, depuis ce temps, à chercher de nouveaux débouchés.

Au Canada, la Bourse de Toronto a généralement suivi Wall Street, mais n'a pas encore égalé son record d'avant le krach, qui était de 4.111.86. Le 10 août, le marché s'est redressé à 4.019.62, pour clôturer hier à 3.974.68.

L'enthousiasme de Hong Kong pour le plan d'expansion économique de la Chine s'est dissipé d'un seul coup, avec le massacre de Tiananmen. L'indice Hang Seng, qui s'était élevé à 3.309,6, a plongé à 2.093,6 le 5 juin.

À la surprise générale, les meilleurs marchés d'après-krach ont surgi au Mexique, en Malaysia, en Thaïlande et en Argentine, où on a permis aux étrangers d'investir directement dans les valeurs mobilières.

Falconbridge recommande l'offre de Noranda

Robert Dutrisc

LE CONSEIL d'administration de Falconbridge a recommandé hier à ses actionnaires d'accepter l'offre conjointe de Noranda et de la société suédoise Trelleborg. Mais cette prise de position ne saurait sonner le glas aux ambitions du géant américain Amax qui a fait une offre concurrente. Tout est en place pour un duel boursier.

Par l'entremise de FL Acquisition Corp. qu'ils se partagent à parts égales, le tandem Noranda-Trelleborg a offert le 18 août dernier \$ 37 pour chacune des actions ordinaires de la société minière Falconbridge. No-

randa détenait déjà 24% de Falconbridge qu'elle convoite depuis longtemps. De son côté, la minière suédoise possède quelque 7% des titres de Falconbridge.

Le 4 août, le colosse de l'aluminium Amax avait fait une offre à \$ 36.13 pour les actions de Falconbridge après s'être entendue avec la direction qui avait sollicité cette offre publique d'achat (OPA).

Le conseil de Falconbridge a donc dû annuler sa recommandation précédente voulant que ses actionnaires acceptent l'offre d'Amax, compte tenu de la surenchère menée par Noranda et Trelleborg. En revanche, le conseil n'a pas mis fin à l'entente d'acquisition le liant à Amax.

Au cours d'une entretien, le prési-

dent de Falconbridge, M. Bill James, a dit ne pas savoir si Amax bonifierait son offre. « Il n'y a pas de presse. Amax a amplement le temps en trois semaines de présenter une meilleure offre », croit M. James. L'offre d'Amax prend fin le 1^{er} septembre mais, advenant une surenchère de sa part, la société américaine a tout le loisir de prolonger son offre. Celle du tandem Noranda-Trelleborg échoit le 15 septembre.

Le coloré président a admis être en contact tant avec Amax qu'avec Noranda dont le président, M. Alfred Powis, est un intime de M. James. Mais l'amitié ne joue guère quand des milliards sont en jeu. « C'est du bon monde (They are very nice people) », a indiqué, non sans humour,

M. James, en parlant des deux adversaires qui se disputent la compagnie qu'il dirige. On peut facilement comprendre pourquoi M. James porte un tel jugement flatteur des deux prétendants : le titre de Falconbridge, qui s'échangeait au début de l'année aux environs de \$ 28, vaut maintenant au moins \$ 37.

Employant quelque 8.000 personnes, Falconbridge dispose d'actifs de \$ 2.6 milliards et produit du nickel, du zinc et du cuivre dans le nord-ouest de l'Ontario, notamment à Timmins et à Sudbury, en Norvège et en République Dominicaine. En 1988, Falconbridge a connu sa meilleure année avec un bénéfice net de \$ 341 millions et des ventes de \$ 2.1 milliards.

PUBLICITÉ/MARKETING: Radio-Canada gagne la guerre des quintiles

Jean-Pierre Nicaise
collaboration spéciale

LES QUINTILES, vous connaissez ? Voici. Les téléspectateurs canadiens sont divisés selon leur écoute TV en cinq tranches égales surnommées quintiles en jargon du métier, nom qui doit bien provenir de la quinte du jeu de piquet, à moins que ça ne soit d'un brusque caprice : une quinte de quinteux ! Toutefois, quintiles ne s'entend qu'au masculin et tout cela n'est pas simple car, je vous le demande, pourquoi faire simple quand on peut faire compliqué ?

En gros, voici donc cinq tranches de 20% de nous-autres mêmes, du quintile 1 à 5, le quintile 1 regardant son micro-ondes de 0 à 9 h/semaine;

le quintile 2 de 9 h. à 16 h 25; le 3 de 16 h 25 à 24 h 25; le 4 de 24 h 25 à 32 h 25 et enfin le quintile 5, de 35 h 25 à l'infini, soit 111 h 25. Normalement, on regroupe les faibles utilisateurs — les quintiles 1 et 2 — ensemble, tout comme les forts utilisateurs, les quintiles 4 et 5. Bien entendu, les quintiles 1 et 2 qui représentent la portion de nous-autres la plus scolarisée et fortunée et tout, est la plus recherchée pour nombre de produits et services. Un marché-cible prioritaire.

Ceci bien compris, comment allez-vous distribuer votre pub sur les ondes ? Sachant que les acheteurs recherchent le plus de PEB (point d'exposition brut) en le payant le moins cher possible. Mais attention ! Tout en minimisant l'écart entre les Q 1 et Q 2 qui achètent et les Q 4 et

Q 5 qui ne font, hormis l'essentiel, que du lèche-vitrines. Un jeu qui prend tout son sens avec la programmation d'automne : plus l'écart entre ces deux groupes de quintiles est faible, plus la station qui offre ce faible écart est intéressante pour l'annonceur.

Dans cette recherche du plus faible écart, le palmarès de nos stations s'établit comme suit : En tête Radio-Canada avec 3.3 d'écart. Puis Radio-Québec et TQS qui affichent un écart égal de 5 points et enfin Télé-Métropole avec un score de 7 points.

Des exemples, pris sur la programmation d'automne 1988. 15 des 25 émissions les plus regardées par les quintiles 1 et 2 proviennent de Radio-Canada, Des Dames de coeur venant en tête. Télé-Métropole est créditée de 7, TQS de 3.

Au niveau des quintiles 4 et 5, Radio-Canada place 10 émissions sur 25, dont les deux premières : L'Héritage et Des Dames de coeur, Télé-Métropole 14 et TQS une seule.

Autre exemple : Radio-Canada Téléjournal (lundi). 15% de Q 1 et 2; 23% de Q 4 et 5 soit 1.5 d'écart. Télé-Métropole De Bonne Humeur (lundi) 1% de Q 1 et 2, 33% de Q 4 et 5 soit 33% d'écart. On voit la nuance !

Autrement dit Radio-Canada gagne largement la guerre des quintiles, lesquels s'étudient non seulement émission par émission, demi-heure par demi-heure, mais aussi segment par segment. À ce chapitre, il n'y a pour ainsi dire pas de Q 1 et 2 qui ouvrent leur télé avant 18 heures, sauf le mercredi à 17 h 30 pour l'émission Fais-moi un dessin. C'est Cossette, en 1980, qui présen-

tait cette nouvelle technique d'achat TV : acheter les propriétés les plus regardées par les quintiles 1 et 2 et, par ricochet, les quintiles 4 et 5 qui sont toujours présents en grand nombre. Ce qui aurait amené Cossette à devenir l'agence dont les achats TV sont les plus fortement concentrés en heure de pointe. Depuis 1986 les données BBM relatives aux quintiles sont disponibles sur ordinateur.

Il faut également comprendre que la plupart des acheteurs TV cherchent à atteindre un ratio de 40% de temps d'antenne en journée et de 60% en soirée, le temps en journée coûtant environ un tiers de moins. Or, estime Cossette, les données sur les quintiles démontrent avec évidence que les achats effectués uniquement sur la performance ne font qu'accroître l'écart d'exposition

d'un message entre les différents quintiles, soit de 8 à 10 fois entre les Q 1 et les Q 5.

Moralité et comme on le voit, le jeu des quintiles est essentiel pour faire sonner la caisse des télédiffuseurs, et prendra sans nul doute de plus en plus d'importance, au détriment des sacro-saintes cotes d'écoute.

Reste que transposés à la presse écrite, je ne puis m'empêcher d'observer que ces Q 1 et Q 2 si convoités sont présents d'abondance dans le lectorat du DEVOIR ! Qu'attendent certains annonceurs pour s'en apercevoir ? Il a fallu pas moins de 126 études informatiques pour établir les paramètres des quintiles TV, le tout coûtant la peau des fesses. Ouvrir LE DEVOIR doit être trop simple !

LE DEVOIR

ÉCONOMIQUE

VENDREDI LE 1^{er} SEPTEMBRE

Avis de la Commission des transports du Québec

Suite de la page B-2

TRANSFERT DE PERMIS
Transport de matières en vrac
Dans le territoire de: région 02
Matières autorisées: toutes
Permis concerné: 9-Q-501825-001A

No: Q-89-07611-0
TRANSPORT BAIE-COMEAU INC.
52, William Doherty
Baie Comeau (Saguenay) GAZ 117
Et demandeur cédant:
Marcel Larouche & Fils Inc.
70A, Principale, C.P. 135
Grandes-Bergonnes, Qc
(Saguenay) G0T 1G0
TRANSFERT DE PERMIS
Transport de matières en vrac
Dans le territoire de: région 09
Matières autorisées: toutes
Permis concerné: 5-Q-509186-001A

No: Q-89-07612-8
LES ENTREPRISES FORESTIÈRES
DU LAC ST-JEAN INC.
25, rue Principale
Lamarche
"Notre-Dame-du-Rosaire", Qc
(Chicoutimi) G0W 1X0
Et demandeur cédant:
Simard, Pantaléon
371, Principale
St-Félix-d'Otis "Otis", Qc
(Chicoutimi) G0V 1M0
TRANSFERT DE PERMIS
Transport de matières en vrac
Dans la région de: région 02
Matières autorisées: toutes
Permis concerné: 2-Q-507167-001A

No: Q-89-07613-6
LOCATION MAINGUIN INC.
1416, rue Lucien
Sainte-Foy (Québec) G2E 2Z9
Et demandeur cédant:
Transport Gu-Ly Inc.
1445, de l'Église Sud
Val Bélar (Québec) G3K 1B2
TRANSFERT DE PERMIS
Transport de matières en vrac
Dans le territoire de: région 03
Matières autorisées: toutes
Permis concerné: 2-Q-508967-001A

No: Q-89-07621-9
2644-3101 QUÉBEC INC.
Transport Y, Bouillon Enr.
316, Route Rurale # 3
Sayabec, Qc (Matapédia) G0J 3K0
TRANSFERT DE PERMIS
Transport de matières en vrac
Dans le territoire de: région 01
Matières autorisées: toutes
Permis concerné: 8Q507807-001A

No: Q-89-07623-5
TRANSPORT NORMAND GIRARD
(1985) INC.
421, boul. Auger Est
Alma (Lac St-Jean Est) G8B 1E9
Et demandeur cédant:
D.V.D. Transport Inc.
1660, boul. St-Jude
Alma (Lac St-Jean-Est) G8B 3L4
Proc.: Brochet, Dussault & Ass.
TRANSFERT DE PERMIS
Transport de matières en vrac
Dans le territoire de: région 02
Matières autorisées: toutes
Permis concerné: 9-Q-508093-001A

No: Q-89-07624-3
LÉVESQUE, RICHARD
12, 1e Rue
Port Cartier (Saguenay) G5B 1E5
Et demandeur cédant:
159314 Canada Ltd.
Trans-co Ent.
27, boul. des Iles, # 7
Port-Cartier (Saguenay) G5B 1V8
TRANSFERT DE PERMIS
Transport de matières en vrac
Dans le territoire de: région 09
Matières autorisées: toutes
Permis concerné: 8Q509266-001A

No: Q-89-07625-0
SCIERIE PORT-DANIEL INC.
895, Perron
Carleton, Qc (Bonaventure) G0C 1J0
Et demandeur cédant:
Arsenault, Edouard
205, Route de l'Église
St-Ezéar, Qc
(Bonaventure) G0C 2W0
Proc.: St-Hilaire & Associés
TRANSFERT DE PERMIS
Transport de matières en vrac
Dans le territoire de: région 01
Matières autorisées: toutes
Permis concerné: 6Q501315-001A

No: Q-89-07627-6
MARCELLIN PERRON
CONTRACTEUR INC.
314, Principale Nord
Sacré-Coeur (Saguenay) G0T 1Y0
Et demandeur cédant:
Gagné, Lauré
242, rue Rouleau
Baie-Comeau "Hauterive", Qc
(Saguenay) G5C 1T4
TRANSFERT DE PERMIS
Transport de matières en vrac
Dans le territoire de: région 09
Matières autorisées: toutes
Permis concerné: 5-Q-504591-002A

COURTAGE EN CAMIONNAGE EN VRAC

Avis des affaires relatives au courtage en transport, donnés en vertu des dispositions des Règles de pratique et de régie interne de la Commission des transports du Québec.

Délaç d'opposition ou d'intervention:
Toute personne intéressée peut se présenter et être entendue à l'audience sans qu'il soit nécessaire de produire au préalable par écrit une opposition ou intervention.

No: M-89-12902-2
ASSOCIATION DES TRANSPORTEURS EN VRAC DE LA HAUTE GATINEAU
R.R. # 2
Maniwaki (Gatineau) JSE 3A9
Proc.: Me Pierre Beaudet
DEMANDE DE PERMIS DE COURTAGE DE ZONE

Dans le territoire suivant:
Chicoutimi
Palais de Justice
227, Racine Est
Salle 2.01
Chicoutimi, Qc
10:00 h.

No: Q-89-06272-2
DOSSIER: 5-Q-52209P-124-PA
TRANSPORTEURS EN VRAC
DE DUJUC NORD INC.
1398, boul. Ste-Geneviève
Chicoutimi-Nord, Qc
(Chicoutimi) G7G 2H1
Proc.: Gaudreault, Tremblay, Ouellet, Saucier, Dumais
DEMANDE DE PERMIS DE COURTAGE POUR LA ZONE CONSTITUÉE DES MUNICIPALITÉS SUIVANTES:
Bégin
St-Ambroise
St-Charles de Bourget
St-David de Falardeau
St-Fulgence
St-Honoré
Ste-Rose du Nord
Shipshaw
Tremblay
Chicoutimi, Pte Mont-Valin
*Chicoutimi
* Seulement la partie de cette municipalité située au nord de la rivière Saguenay.
Cependant, il est possible, après vérification des limites géographiques de la zone projetée, que cette énumération soit modifiée pour tenir compte de toutes les municipalités à l'intérieur de ce territoire.
DEMANDE D'APPROBATION DE RÈGLEMENTS, DU COÛT D'ADHÉSION ET DU TARIF DE COURTAGE
Date d'audience: 19 septembre 1989
Chicoutimi
Palais de Justice
227, Racine Est
Salle 2.01
Chicoutimi, Qc
10:00 h.

municipalité de Denholm; direction ouest la limite sud des municipalités de Denholm et Low puis la limite ouest de municipalités de Low et Kazabazua; direction ouest la limite sud de la municipalité de Dorion et son prolongement jusqu'à l'intersection de la rivière Coulonge; direction nord-ouest la rivière mite sud du canton de Horan; direction ouest la limite sud des cantons de Horan; Jamot et Lorimer jusqu'à l'intersection de la ligne séparative des comtés de Pontiac et Témiscamingue; de là, direction nord, la dite ligne jusqu'au point de départ.
Cependant, il est possible, après vérification des limites géographiques de la zone projetée, que cette énumération soit modifiée pour tenir compte de toutes les municipalités à l'intérieur de ce territoire.
DEMANDE D'APPROBATION DE RÈGLEMENTS, DU COÛT D'ADHÉSION ET DU TARIF DE COURTAGE
Date d'audience: 18 septembre 1989, pour se poursuivre le 19 septembre s'il y a lieu.
Palais de Justice
645, de la Madone
Salle # 2
Mont-Laurier
10:00 heures.

No: M-89-12903-0
LES TRANSPORTEURS EN VRAC
SECTEUR LABELLE 07 INC.
249, St-François
Lac Des Écorces, Qc
(Labelle) J0W 1H0
DEMANDE DE PERMIS DE COURTAGE DE ZONE
Dans le territoire suivant:
Berthier, Lac de la Bidlière
Joliette, Pte Lac Oscar
Montcalm, Pte Lac Douaire
Labelle, Lac Marie-Lefranc
Labelle, Pte Lac Ernest
Labelle, Pte Lac Feriot
Sainte-Anne-du-Lac
Sainte-Véronique
St-Aimé-du-Lac-des-Îles
Val Barette
La Macaza
Saguy
Notre-dame-du-Laus
Notre-Dame-de-Pontmain
Mont-Saint-Michel
Mont-Laurier
Marchand
L'Ascension
L'Annunciation
La Minerve
Lac Tremblant Nord
Lac St-Paul
La Conception
Lac Nominique
Lac du Cerf
Lac des Écorces
Beaux-Rivages
Labelle
Kiamika
Ferre-Neuve
Ferre-Neuve
DesRuisseaux
Chute St-Philippe
La partie du territoire non organisé (61948) située au sud de la rivière Gatineau.
Cependant il est possible, après vérification des limites géographiques de la zone projetée, que cette énumération soit modifiée pour tenir compte de toutes les municipalités à l'intérieur de ce territoire.
DEMANDE D'APPROBATION DE RÈGLEMENTS, DU COÛT D'ADHÉSION ET DU TARIF DE COURTAGE.
Date d'audience: 18 septembre 89 pour se poursuivre le 19 septembre s'il y a lieu.
Palais de Justice
645, de la Madone
Salle No. 2
Mont-Laurier
10:00 hrs.

No: Q-89-06271-4
DOSSIER: 9-Q-52207P-109-PA
TRANSPORT EN VRAC COMITÉ DE ROBERVAL INC.
912, rue Principale
St-Méthode (Lac-St-Jean-Ouest) G0W 2Y0
Proc.: Gaudreault, Tremblay, Ouellet, Saucier, Dumais
DEMANDE DE PERMIS DE COURTAGE POUR LA ZONE CONSTITUÉE DES MUNICIPALITÉS SUIVANTES:
Roberval
Doibeau
Mistassin
Saint-Félicien
Normandin
Chambord
St-François-de-Sales
Lac-Bouchette
Sainte-Hadwidge
Mashteuatsh
Saint-Prime
La Doré
Saint-Méthode
Saint-Thomas-Didyme
Saint-Edmond
Girardville
Albanel
Saint-Eugène
Notre-Dame-de-Lorette
Saint-Stanislas
Sainte-Jeanne-d'Arc
Saint-Augustin
Péribonka
Pte Lac Ashuamshuan
Pte Lac Berlinguet
Pte Rivière Mistassin
Albanel
* Lat-St-Jean-O. chute-des-passes
* Seulement la partie de ce territoire situé à l'ouest de la ligne suivante: partant du coin sud-ouest du canton de milieu, direction nord la limite ouest dudit canton équivalent à la petite rivière Péribonka, jusqu'à l'intersection de la limite sud du canton de Hudon. Direction ouest la limite sud de ce canton jusqu'à l'intersection de la rivière Mistassin. De la direction nord le tracé de rivière Mistassin jusqu'à la limite nord de la région.
Cependant, il est possible, après vérification des limites géographiques de la zone projetée, que cette énumération soit modifiée pour tenir compte de toutes les municipalités à l'intérieur de ce territoire.
DEMANDE D'APPROBATION DE RÈGLEMENTS, DU COÛT D'ADHÉSION ET DU TARIF DE COURTAGE
Date d'audience: 20 septembre 1989
Chicoutimi
Palais de Justice
227, Racine Est
Salle 2.01
Chicoutimi
10:00 h.

No: Q-89-06606-1
DOSSIER: 1-Q-52211P-123-PA
LES TRANSPORTEURS EN VRAC DE CHICOUTIMI INC.
850, des Actionnaires
Chicoutimi (Chicoutimi) G7J 4N3
Proc.: Gaudreault, Tremblay, Ouellet, Saucier, Dumais
DEMANDE DE PERMIS DE COURTAGE POUR LA ZONE CONSTITUÉE DES MUNICIPALITÉS SUIVANTES:
* Chicoutimi
* Latérière (N.-D.-de-Laterrière)
* Chicoutimi, Pte Lac Ministuk
* Seulement la partie de cette municipalité située au sud de la rivière Saguenay.
* Seulement la partie située de la route 175 et la Rivière-du-Moulin.
Cependant, il est possible, après vérification des limites géographiques de la zone projetée, que cette énumération soit modifiée pour tenir compte de toutes les municipalités à l'intérieur de ce territoire.
DEMANDE D'APPROBATION DE RÈGLEMENTS, DU COÛT D'ADHÉSION ET DU TARIF DE COURTAGE
Date d'audience: 20 septembre 1989
Chicoutimi
Palais de Justice
227, Racine Est
Salle 2.01
Chicoutimi
10:00 h.

No: Q-89-06768-9
DOSSIER: 6-Q-52204P-124-PA
L'ASSOCIATION DES CAMIONNEURS EN VRAC DE DUBUC SUD INC.
290, boul. de la Grande-Baie Nord
La Baie (Chicoutimi) G7B 3P9
Proc.: Gaudreault, Tremblay & Ass.
DEMANDE DE PERMIS DE COURTAGE POUR LA ZONE CONSTITUÉE DES MUNICIPALITÉS SUIVANTES:
* Ville de la Baie
Ferland-Boileau
St-Félix-d'Otis
Rivière Éternité
Anse St-Jean
Petit Saguenay
Chicoutimi Pte Lalement
* Chicoutimi Pte Lac Ministuk
* Seulement la partie située à l'est de la Rivière-du-Moulin.
Cependant, il est possible, après vérification des limites géographiques de la zone projetée, que cette énumération soit modifiée pour tenir compte de toutes les municipalités à l'intérieur de ce territoire.
DEMANDE D'APPROBATION DE RÈGLEMENTS, DU COÛT D'ADHÉSION ET DU TARIF DE COURTAGE
Date d'audience: 19 septembre 1989
Chicoutimi
Palais de Justice
227, Racine Est
Salle 2.01
Chicoutimi
10:00 h.

No: M-89-12812-3
CAPAZ & CAPAZ TRANSPORT INC.
10 890, Paris
Montréal-Nord, Qc
(Ile de Montréal) H1H 4K8
DEMANDE DE PERMIS
Transport général public
Biens transportés:
Groupe 35: Marchandises générales (à l'exception de: Groupe 7: Produits du pétrole et du charbon, Groupe 26: Matériel d'usage militaire, Groupe 31: Monnaie et marchandises précieuses par véhicules blindés, Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 34: Explosifs).
Territoires:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale.

No: Q-89-07637-5
BOUFFARD, GERMAIN
205, Grande-Ligne
Lac-Étchemin, (Dorchester) G0R 1S0
DEMANDE DE PERMIS
Transport général public
Biens transportés:
Groupe 7: Produits du pétrole et du charbon, Groupe 26: Matériel d'usage militaire, Groupe 31: Monnaie et marchandises précieuses par véhicules blindés, Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 34: Explosifs).
Territoires:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale.

No: M-89-12814-9
TRANSPORT CLAUDE GAGNON INC.
150, Doyon
Ste-Sabine, Qc (Missisquoi) J0J 2B0
DEMANDE DE LICENCE
Transport général public
Biens transportés:
Groupe 7: Produits du pétrole et du charbon, Groupe 26: Matériel d'usage militaire, Groupe 31: Monnaie et marchandises précieuses par véhicules blindés, Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 34: Explosifs).
Territoires:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale.

Palais de Justice
227, Racine Est
Salle 2.01
Chicoutimi
10:00 h.
No: Q-89-06299-5
DOSSIER: 3-Q-55205P-134-PA
LA CORPORATION DES CAMIONNEURS EN VRAC DE LA RÉGION 02 INC.
1948, boul. Mellon
Jonquières (Chicoutimi) G7S 3H3
Proc.: Gaudreault, Tremblay
DEMANDE DE PERMIS DE COURTAGE DE LA RÉGION 02
DEMANDE D'APPROBATION DE RÈGLEMENTS, DU COÛT D'ADHÉSION ET DU TARIF DE COURTAGE
Date d'audience: 20 septembre 1989
Chicoutimi
227, Racine Est
Salle 2.01
Chicoutimi

No: Q-89-06304-3
DOSSIER: 7-Q-52208P-129-PA
LES TRANSPORTEURS EN VRAC COMITÉ LAC ST-JEAN INC.
1615, ave du Pont Sud
Alma (Lac St-Jean-Est) G8B 6N3
Proc.: Gaudreault, Tremblay, Ouellet, Saucier, Dumais
DEMANDE DE PERMIS DE COURTAGE POUR LA ZONE CONSTITUÉE DES MUNICIPALITÉS SUIVANTES:
Chicoutimi, Pte Lac Achouakan
Lac St-Jean O., Chûte des passes
Lac St-Jean Est, Pte Belle Rivière
Sainte-Monique
Saint-Henri-de-Tailion
Saint-Bruno
Métabetchouan
Lamarche
Labrecque
Hébertville
Delisle
St-Nazaire, Taché
Saint-Ludger-de-Milot
Saint-Gédéon
Saint-André du Lac St-Jean
L'Ascension de Notre Seigneur
Lac à la Croix
Hébertville-Station
Desbiens
Aima
Cependant, il est possible, après vérification des limites géographiques de la zone projetée, que cette énumération soit modifiée pour tenir compte de toutes les municipalités à l'intérieur de ce territoire.
DEMANDE D'APPROBATION DE RÈGLEMENTS, DU COÛT D'ADHÉSION ET DU COURTAGE.
Date d'audience: 19 septembre 1989
Chicoutimi
Palais de Justice
227, Racine Est
Salle 2.01
Chicoutimi, Qc
10:00 h.

No: Q-89-06305-0
DOSSIER: 1-Q-52206P-128-PA
TRANSPORTEURS EN VRAC DE JONQUIÈRES
2405, de la Métallurgie
Jonquières (Chicoutimi) G7X 7V9
Proc.: Gaudreault, Tremblay, Ouellet, Saucier, Dumais
DEMANDE DE PERMIS DE COURTAGE POUR LA ZONE CONSTITUÉE DES MUNICIPALITÉS SUIVANTES:
Jonquières
Lac Kénoami
Larouche
* Chicoutimi, Pte Lac-Ministuk
* Seulement la partie située à l'ouest de la route 175
Cependant, il est possible, après vérification des limites géographiques de la zone projetée, que cette énumération soit modifiée pour tenir compte de toutes les municipalités à l'intérieur de ce territoire.
DEMANDE D'APPROBATION DE RÈGLEMENTS, DU COÛT D'ADHÉSION ET DU TARIF DE COURTAGE
Date d'audience: 20 septembre 1989
Chicoutimi
Palais de Justice
227, Racine Est
Salle 2.01
Chicoutimi, Qc
10:00 h.

No: M-89-12754-7
SCHOOLCRAFT, RAYMOND
(JOY Transport)
Rue Bellevue, P.O. Box 1
Rawdon, (Montcalm) Qc
J0E 1X0
Proc.: Turner, Bissonnette & Ass.
DEMANDE DE PERMIS
Transport général public
Biens transportés:
Groupe 13: Produits minéraux non métalliques, Groupe 32: meubles et autres biens usagés, Groupe 35: Marchandises générales (à l'exception de: Groupe 7: Produits du pétrole et du charbon, Groupe 26: Matériel d'usage militaire, Groupe 31: Monnaie et marchandises précieuses par véhicules blindés, Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 34: Explosifs).
Territoires:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale.

No: M-89-12755-4
LES PLACEMENTS
MARCEL BENOÎT INC.
452, 22e Avenue
Blainville, Qc
(Terrebonne) J7C 3C6
Proc.: St-Hilaire & Ass.
DEMANDE DE PERMIS
Transport général public
Biens transportés:
Groupe 35: Marchandises générales (à l'exception de: Groupe 7: Produits du pétrole et du charbon, Groupe 26: Matériel d'usage militaire, Groupe 31: Monnaie et marchandises précieuses par véhicules blindés, Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 34: Explosifs).
Territoires:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale.

No: M-89-12756-2
GARRUTO, CARMELO TONY
11 139, Gariepy, # 5
Montréal-Nord, Qc
(Ile de Montréal) H1H 4E4
DEMANDE DE PERMIS
Transport général public
Biens transportés:
Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 35: Marchandises générales (à l'exception de: Groupe 7: Produits du pétrole et du charbon, Groupe 26: Matériel d'usage militaire, Groupe 31: Monnaie et marchandises précieuses par véhicules blindés, Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 34: Explosifs).
Territoires:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale.

No: M-89-12811-1
MOREAU, GAËTAN
(Moreau Transport Enr.)
6029, avenue Magnan
St-Hubert, Qc (Chambly) J3Y 7S5
DEMANDE DE PERMIS
Transport général public
Biens transportés:
Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 35: Marchandises générales (à l'exception de: Groupe 7: Produits du pétrole et du charbon, Groupe 26: Matériel d'usage militaire, Groupe 31: Monnaie et marchandises précieuses par véhicules blindés, Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 34: Explosifs).
Territoires:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale.

No: M-89-12812-3
CAPAZ & CAPAZ TRANSPORT INC.
10 890, Paris
Montréal-Nord, Qc
(Ile de Montréal) H1H 4K8
DEMANDE DE PERMIS
Transport général public
Biens transportés:
Groupe 35: Marchandises générales (à l'exception de: Groupe 7: Produits du pétrole et du charbon, Groupe 26: Matériel d'usage militaire, Groupe 31: Monnaie et marchandises précieuses par véhicules blindés, Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 34: Explosifs).
Territoires:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale.

Pour un dossier de Québec (Q) à Québec, jeudi le 28-09-89 à 10:00 heures.
No: M-89-12874-3
RON DEAVY CARTAGE
AND CONSTRUCTION LTD
Box 47, Schwartz Rd.
Otter Lake, Qc
(Pontiac) J0X 2P0
DEMANDE DE LICENCE
Transport de matières en vrac
Matières demandées: groupe 1 et 6; matières: 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 10, 20 et 21.
Territoires: régions 7
Frontières: Qué.-Ontario.
Nombre de véhicules: 2.

No: M-89-12875-0
THIBADO, DENNIS H.
1544, 4e concession, C.P. 1448
Huntingdon (Huntingdon) H0S 1H0
DEMANDE DE LICENCE
Transport de matières en vrac
Matières demandées: groupe 4
Territoires: région 2, 6, 10
Frontières: Qué.-Ontario et Qué.-États-Unis.
Nombre de véhicules: 2.

No: M-89-12889-1
TRANSPORT GILLES POIRIER INC.
905, Dieppe
St-Hyacinthe, Qc
(St-Hyacinthe) J2S 7A1
DEMANDE DE LICENCE
Transport de matières en vrac
Matières demandées: toutes
Territoires: Régions 1, 3, 5, 6, 7, 8, 9, 10 et 11
Frontières: Qué.-Ontario, Qué.-Nouveau-Brunswick et Qué.-États-Unis.
Nombre de véhicule: 1

CAMIONNAGE INTRA-PROVINCIAL ET LOCAL

Ces avis sont donnés en vertu de la partie III de la Loi de 1987 sur les transports routiers (35-36 El. c.35) et de la Loi sur le camionnage (1987, ch. 97).
La Commission délivrera la licence de camionnage intra-provinciale ou le permis de camionnage, à moins qu'une personne opposée ne la convainque que l'exploitation de l'entreprise visée par la demande est susceptible de nuire à l'intérêt public.
Le délai de l'opposition qui doit être écrite et assermentée est de 21 jours du présent avis.
Avis est aussi donné que la Commission entendra la personne opposée ou son procureur sur la recevabilité de son opposition:
Pour un dossier de Montréal (M) à Montréal: mardi le 26 septembre 1989 à 10 heures.
Pour un dossier de Québec (Q) à Québec: jeudi le 28 septembre 1989 à 10:00 heures.

Un astérisque (*) à côté d'une demande signifie "rattachement de clauses ou permis autorisant le transport de matières en vrac".
No: M-89-12924-7
FORTIN EXPRESS INC.
241, St-Jacques
Napierville, Qc (Napierville), J0J 1L0
DEMANDE DE LICENCE
Transport général public
Biens transportés:
Groupe 7: Produits du pétrole et du charbon, Groupe 26: Matériel d'usage militaire, Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 34: Explosifs).
Territoires:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale.

No: M-89-12921-2
J.E. FORTIN INC.
116, boul. Fortin
St-Bernard-de-Lacolle, Qc
(St-Jean) J0J 1V0
DEMANDE DE LICENCE
Transport général public
Biens transportés:
Groupe 7: Produits du pétrole et du charbon, Groupe 26: Matériel d'usage militaire, Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 34: Explosifs).
Territoires:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale.

No: Q-89-07619-9
2735-3754 QUÉBEC INC.
(Transport J.M. Lacoursière Enr.)
316, Rang 3
St-Mar-de-Figuery,
(Abitibi) J0Y 1J0
DEMANDE DE LICENCE
Transport général public
Biens transportés:
Groupe 7: Produits du pétrole et du charbon, Groupe 26: Matériel d'usage militaire, Groupe 31: Monnaie et marchandises précieuses par véhicules blindés, Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 34: Explosifs).
Territoires:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale.

No: Q-89-07620-1
LA COMPAGNIE DE TRANSPORT DE NEW-CARLISLE LTÉE
(New-Carlisle Transport Company Ltd.)
109, Route 132, C.P. 335
New-Carlisle, (Bonaventure) G0C 1Z0
Proc.: Bernier, Pluz
DEMANDE DE LICENCE
Transport général public
Biens transportés:
Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 35: Marchandises générales (à l'exception de: Groupe 7: Produits du pétrole et du charbon, Groupe 26: Matériel d'usage militaire, Groupe 31: Monnaie et marchandises précieuses par véhicules blindés, Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 34: Explosifs).
Territoires:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale.

No: Q-89-07636-7
TRANSPORT ROGER MARQUIS INC.
317, Richeleu
Pointe-au-Père, (Rimouski) G0K 1G0
DEMANDE DE LICENCE
Transport général public
Biens transportés:
Groupe 35: Marchandises générales (excepté les groupes: 7-produits du pétrole et du charbon, 26-matériau d'usage militaire, 31-monnaie et marchandises précieuses par véhicules blindés, 32-meubles et autres biens usagés, 34-explosifs (classe 1-explosifs du règlement sur le transport de marchandises dangereuses)).
Territoires demandés:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale.

Groupe 31: Monnaie et marchandises précieuses par véhicules blindés, Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 34: Explosifs).
Territoires:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale.

No: M-89-12900-6
JACQUES NORMANDIN
TRANSPORT INC.
589, Chemin Milton
St-Vaïerens, Qc (Shefford) J0H 2B0
DEMANDE DE PERMIS
Transport général public
Biens transportés:
Groupe 7: Produits du pétrole et du charbon, Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 35: Marchandises générales (à l'exception de: Groupe 7: Produits du pétrole et du charbon, Groupe 26: Matériel d'usage militaire, Groupe 31: Monnaie et marchandises précieuses par véhicules blindés, Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 34: Explosifs).
Territoires:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale.

No: M-89-12918-8
SCTRICK, MICHELLE
4870, MacKenzie
Montréal, Qc
(Ile de Montréal) H3W 1B3
DEMANDE DE PERMIS
Transport général public
Biens transportés:
Groupe 7: Produits du pétrole et du charbon, Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 35: Marchandises générales (à l'exception de: Groupe 7: Produits du pétrole et du charbon, Groupe 26: Matériel d'usage militaire, Groupe 31: Monnaie et marchandises précieuses par véhicules blindés, Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 34: Explosifs).
Territoires:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale.

No: M-89-12919-6
BRAULT, PIERRE
(Rocher Coaticook Transport)
285, des Marguerites
Coaticook, Qc (Stanstead), J1A 2Y9
DEMANDE DE PERMIS
Transport général public
Biens transportés:
Groupe 35: Marchandises générales (à l'exception de: Groupe 7: Produits du pétrole et du charbon, Groupe 26: Matériel d'usage militaire, Groupe 31: Monnaie et marchandises précieuses par véhicules blindés, Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 34: Explosifs).
Territoires:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale.

No: M-89-12920-4
FORTIN EXPRESS INC.
241, St-Jacques
Napierville, Qc (Napierville), J0J 1L0
DEMANDE DE LICENCE
Transport général public
Biens transportés:
Groupe 7: Produits du pétrole et du charbon, Groupe 26: Matériel d'usage militaire, Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 34: Explosifs).
Territoires:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale.

No: M-89-12921-2
J.E. FORTIN INC.
116, boul. Fortin
St-Bernard-de-Lacolle, Qc
(St-Jean) J0J 1V0
DEMANDE DE LICENCE
Transport général public
Biens transportés:
Groupe 7: Produits du pétrole et du charbon, Groupe 26: Matériel d'usage militaire, Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 34: Explosifs).
Territoires:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale.

No: Q-89-07619-9
2735-3754 QUÉBEC INC.
(Transport J.M. Lacoursière Enr.)
316, Rang 3
St-Mar-de-Figuery,
(Abitibi) J0Y 1J0
DEMANDE DE LICENCE
Transport général public
Biens transportés:
Groupe 7: Produits du pétrole et du charbon, Groupe 26: Matériel d'usage militaire, Groupe 31: Monnaie et marchandises précieuses par véhicules blindés, Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 34: Explosifs).
Territoires:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale.

No: Q-89-07620-1
LA COMPAGNIE DE TRANSPORT DE NEW-CARLISLE LTÉE
(New-Carlisle Transport Company Ltd.)
109, Route 132, C.P. 335
New-Carlisle, (Bonaventure) G0C 1Z0
Proc.: Bernier, Pluz
DEMANDE DE LICENCE
Transport général public
Biens transportés:
Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 35: Marchandises générales (à l'exception de: Groupe 7: Produits du pétrole et du charbon, Groupe 26: Matériel d'usage militaire, Groupe 31: Monnaie et marchandises précieuses par véhicules blindés, Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 34: Explosifs).
Territoires:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale.

No: Q-89-07636-7
TRANSPORT ROGER MARQUIS INC.
317, Richeleu
Pointe-au-Père, (Rimouski) G0K 1G0
DEMANDE DE LICENCE
Transport général public
Biens transportés:
Groupe 35: Marchandises générales (excepté les groupes: 7-produits du pétrole et du charbon, 26-matériau d'usage militaire, 31-monnaie et marchandises précieuses par véhicules blindés, 32-meubles et autres biens usagés, 34-explosifs (classe 1-explosifs du règlement sur le transport de marchandises dangereuses)).
Territoires demandés:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale.

No: Q-89-07637-5
BOUFFARD, GERMAIN
205, Grande-Ligne
Lac-Étchemin, (Dorchester) G0R 1S0
DEMANDE DE PERMIS
Transport général public

LA VIE ÉCONOMIQUE

Robert Bourassa lance le RÉA « amélioré »

Accessible aux grandes entreprises pour des projets moteurs

Bernard Descôteaux
et Paul Cauchon

L'IDÉE des RÉA de Jacques Parizeau était tellement bonne que le Parti libéral de Robert Bourassa s'en servira pour financer de « grands projets moteurs » dans le

domaine économique avec l'espoir de susciter ainsi des investissements de l'ordre de \$1 milliard par année.

Le premier ministre Robert Bourassa s'est en effet engagé hier à modifier le Régime d'épargne-actions pour le rendre accessible aux grandes entreprises, celles qui ont plus de \$250 millions d'actifs, lesquelles devront s'en servir pour financer des projets précis.

L'objectif poursuivi est de réduire pour les entreprises le coût de financement des grands projets dont la rentabilité est inférieure au coût de capital et qui nécessitent actuellement des interventions ad hoc des gouvernements. On pense qu'on pourrait ramener de 36 % à 24 % le coût du capital, ce qui rendra réalisable des projets qui autrement ne le seraient pas.

« Ce sera un détonateur pour sti-



LE 25 SEPTEMBRE

muler des investissements qui pourraient demeurer à l'état de projets » a déclaré le chef libéral qui avait choisi de rendre publique cette promesse électorale à l'occasion d'une visite du complexe pétrochimique Kemtec, dans l'est de Montréal.

Ce complexe est une entreprise née d'une intervention des gouvernements et de Lavalin pour reprendre la raffinerie Gulf fermée en 1985. L'entreprise a des projets majeurs d'investissement (l'un appelé Cumène, l'autre Phénol) qui pourraient justement tirer parti de ce financement.

Ce ne sont pas n'importe quel projet qui pourra profiter de cette formule de financement. Il faudra que ce soit des « projets moteurs » qui visent la production et la commercialisation d'un nouveau produit ou d'un nouveau procédé. Le projet devra comporter diverses phases, depuis la recherche-développement jusqu'à la production, et il devra avoir des effets d'entraînement élevés sur l'appareil de production québécois.

Un exemple parfait de projet moteur est le projet de Canadair pour son Jet régional, a indiqué le premier ministre.

Les projets moteurs ne seraient financés qu'en partie par cette nouvelle version des RÉA. L'entreprise initiatrice devrait investir un minimum de 20 % et on ferait appel aussi à des prêts conventionnels et aux programmes gouvernementaux. Environ le quart des capitaux viendrait du RÉA modifié.

Pour recueillir des capitaux du pu-

blic, l'entreprise initiatrice du projet créerait une « Société de projet moteur » qui émettrait des actions donnant droit aux avantages fiscaux du RÉA, soit une déduction variant entre 100 % ou 200 % suivant que le projet implique ou non de la recherche-développement. Les actionnaires de cette société pourraient par ailleurs obtenir un dividende sur la commercialisation du produit développé dans le cadre du projet.

Le Régime d'épargne-actions a généré une série d'investissements moteurs, a souligné pour sa part Gérard Tremblay, candidat libéral dans Outremont qui a ajouté que cette nouvelle mesure viendra régénérer la confiance des investisseurs tout en complétant la panoplie de moyens adoptés ces dernières années, surtout au plan de la recherche-développement.

Le Parti libéral ne s'attend pas à ce qu'il y ait une multitude de projets qui soient soumis et reconnus par le gouvernement. Selon M. Tremblay, quatre ou cinq projets pourraient être lancés par année pour des investissements totaux de \$1 milliard. Le document remis à la presse par le PLQ précise que le coût fiscal de cette mesure sera plafonné à \$50 millions par année, ce qui limite à \$1 milliard le montant des projets dont le droit à cet avantage fiscal.

Le premier ministre Bourassa voit dans cet engagement pris hier un exemple de la détermination de son gouvernement à multiplier les investissements dans des secteurs d'avenir. « Et ce n'est pas fini », a-t-il dit, faisant allusion à l'annonce au cours de la campagne électorale du projet Soligaz. « Ce serait un bon moment pour l'annoncer », a-t-il dit avec un grand sourire hier.

Quant au chef du Parti québécois Jacques Parizeau, il s'est gaussé des engagements annoncés par Robert Bourassa.

« Le premier ministre nous dit que les entreprises pourront avoir accès à des avantages financiers appréciables, dit-il, dans la mesure où elles remplissent certaines conditions à déterminer, avec un financement qui sera établi plus tard, sans qu'on puisse dire exactement par qui il le sera. Non mais on se fiche du monde. Il est tout à fait clair que ces avantages fiscaux sont extrêmement aléatoires quant à leurs effets ».

Le chef du Parti québécois a rappelé qu'à une certaine époque la Société de développement industriel (SDI) avait financé des centaines d'entreprises québécoises à des taux inférieurs au marché. « C'était un programme très précis sur le plan des avantages, mais le présent président de la SDI a supprimé tout cela. Hier matin M. Bourassa a présenté aux entreprises des généralités du genre : si vous avez une bonne réputation, si vous nous plaisez, vous aurez des conditions avantageuses, dont je ne vous dit pas le montant. Ce n'est pas sérieux ».

Un gain important pour SNC

Claude Turcotte

Le GROUPE SNC, qui poursuit toujours ses efforts pour assainir son bilan, a annoncé hier la vente de ses actions dans Sandwell Swan Wooster, de Vancouver, à l'autre partenaire majeur dans cette compagnie, Electrowatt.

SNC détenait au moment de l'annonce 41,4 % des actions de Sandwell. Selon l'entente annoncée hier, SNC obtiendra \$21,8 millions pour ses 546,100 actions, ce qui représente un gain de \$10,5 millions, soit 98 cents par action du Groupe SNC, qui avait pris cette participation dans Sandwell, il y a environ cinq ans.

« Le produit de cette transaction améliorera encore notre bilan et nous permettra d'envisager différentes possibilités de nous lancer sur d'autres marchés en pleine expansion pour de nouveaux produits ou services, non seulement au Canada mais à l'étranger », a fait savoir M. Guy Saint-Pierre, le président du Groupe SNC.

L'entente prévoit en outre qu'Electrowatt offrira à tous les actionnaires de Sandwell d'acheter les actions ordinaires en circulation au prix de \$40 l'unité. Electrowatt, de Zurich en Suisse, est un holding d'entreprises implantées dans divers secteurs industriels et énergétiques; elle est de plus l'une des principales firmes suisses de génie-conseil.

Par ailleurs, Sandwell Swan Wooster, qui est cotée à la Bourse de Toronto, offre des services de génie-conseil à l'industrie des produits forestiers, aux industries de transformation et de manutention des matières premières; elle se spécialise aussi dans le transport, dans les études marines et arctiques.

Steinberg: deux démissions

Sans plus attendre, deux têtes dirigeantes de Steinberg ont remis leur démission pour faire place à la nouvelle équipe de direction dont la composition sera annoncée mercredi par le nouveau propriétaire Michel Gaucher, président de Socanav.

Irving Ludmer, président et chef de la direction depuis 1984, et Arnold Steinberg, vice-président exécutif (finance et développement), quittent l'entreprise. L'annonce en a été faite par communiqué de presse en fin d'après-midi hier.

M. Ludmer et d'autres cadres de l'entreprise avaient approché la Caisse de dépôt, il y a quelques mois, pour négocier une entente qui leur aurait permis conjointement d'acheter le contrôle de la compagnie, que les héritiers Steinberg voulaient vendre. Toutefois, ces pourparlers n'avaient pas abouti et la Caisse avait finalement préféré conclure un accord avec la firme Socanav.

Tout indique que le nouveau chef des opérations sera Jean-Roch Vachon, président du groupe Alimentation-Canada chez Steinberg et ami personnel de M. Gaucher. Tous les deux s'affairent à tracer les grandes lignes de la nouvelle structure organisationnelle.

Avant d'aller chez Steinberg, M. Vachon était président et directeur général des Épiceries Unis Métro-Richelieu.

Enfin, M. Gaucher veillera de près à la réorganisation de l'entreprise puisque lundi il déménagera dans de

nouveaux bureaux à la Place Alexis-Nihon où Steinberg a son siège social.

Pas facile, suite de la page B-1

prix des parts offertes, taux de rémunération des courtiers, produit net de l'émission;

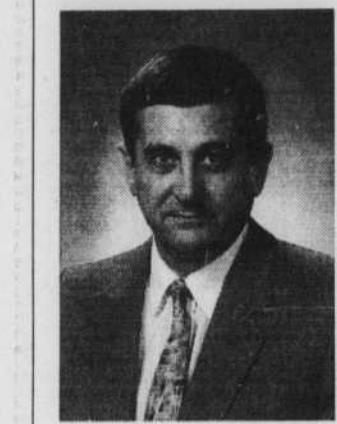
- le mode de placement des parts, y compris le nom du preneur ferme et le calendrier de livraison et de paiement des titres;
- tableau comptable décrivant la méthode utilisée pour déterminer le prix des parts, déclaration sur l'existence ou non d'un marché secondaire pour la revente des parts;
- description détaillée de l'utilisation des sommes recueillies auprès des souscripteurs;
- état comptable de la structure du capital du mandat avant le moment de l'émission et présentation d'un bilan pro forma reflétant le nouvel apport de capital;
- énumération des facteurs de risque propres à cet appel à l'épargne;
- états financiers détaillés entérinés par le conseil d'administration et portant la griffe du vérificateur comptable externe.

Le tableau ci-contre décrit ce qu'il en coûterait à la société en commandite « l'Art Aussi » pour financer le rayonnement artistique du peintre Luc Archambault. Une émission de \$500,000 dégrèverait des revenus nets de \$380,000 et entraînerait des frais accessoires de \$120,000 ou 24 %.

Mais à tout prendre, ne vaut-il pas mieux s'engager dans un chemin sûr que de faire le pied de grue devant la Tour de la Bourse ? D'autant plus que le projet soumis par Luc Archambault suscite la plus vive admiration. Nous sommes ici en présence d'un artiste qui, à travers son oeuvre, a fait preuve d'originalité et de force spirituelle « selon le mot même du directeur de la création chez le groupe Cossette. Un artiste qui à travers sept projets-forces entretient un art et public, art et design, art et urbanisme... et surtout se donner les moyens financiers pour diffuser son oeuvre à l'extérieur des cercles un peu trop étroits de la Vieille Capitale.

La créativité fiscale pourrait venir épauler celle d'un artiste québécois qui entend se mesurer aux machines promotionnelles qui régèlent le « goût du jour » sur les places de Montréal, Toronto et New York.

L'auteur, spécialiste en planification financière, est associé principal chez Guénard & Associés, bureau d'économistes-conseils.



Jean-Guy Ouellette, ing.
Nouveau président du Conseil d'administration

Le recteur de l'Université du Québec à Hull, M. Jacques A. Plamondon, est heureux d'annoncer la nomination de M. Jean-Guy Ouellette, ing., comme président du Conseil d'administration de l'Université du Québec à Hull pour l'année 1989-1990.

En plus d'assumer cette nouvelle fonction depuis le 21 juin, M. Ouellette est également membre du Comité exécutif et président du Comité de vérification de l'établissement.

Vice-président des firmes d'experts-conseils Boileau & Associés Inc. et Gesmec Inc., M. Ouellette a dirigé depuis 1978 plusieurs grands projets de construction dont l'usine de traitement d'eau de la C.R.O. à Gatineau. Il est également responsable de la division internationale de Boileau & Associés Inc. et à ce titre, a dirigé ou réalisé plusieurs projets en Guinée, au Malawi, au Mali, en Colombie, en Jamaïque, en Haïti, au Rwanda, au Maroc, au Soudan, à Madagascar et au Bangladesh.

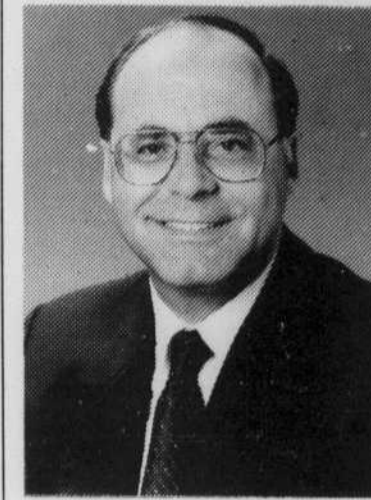
Auparavant, à titre de directeur du Service d'équipement à la Société d'aménagement de l'Outaouais, il a coordonné l'aménagement et la construction de la marina d'Aylmer, de l'aéroport industriel de Gatineau et de nombreux centres touristiques.

Cette nomination d'un membre de la communauté locale à titre de président permet d'ajouter une nouvelle dimension dans les débats du Conseil et dans un même temps, de marquer une plus grande ouverture de l'Université au milieu régional.

L'Université du Québec à Hull assure une présence dans la région de la Capitale nationale depuis 1971. Elle a formé près de 9 000 diplômés(e)s. Elle compte aujourd'hui 5 400 étudiant(e)s dont 70% relèvent d'un régime d'étude à temps partiel.

Université du Québec à Hull

Vice-recteur associé à l'enseignement et à la recherche



Michel Robillard

Le Conseil d'administration et le recteur de l'Université du Québec à Montréal, M. Claude Corbo, ont le plaisir d'annoncer la nomination de M. Michel Robillard au poste de vice-recteur associé à l'enseignement et à la recherche de l'Université du Québec à Montréal.

M. Robillard est lié depuis dix-sept ans au développement de l'enseignement et de la recherche universitaires au Québec. Il a d'abord oeuvré au siège social de l'Université du Québec à titre de directeur du service de la recherche institutionnelle. Il a ensuite exercé de nouvelles responsabilités au gouvernement du Québec comme directeur de la planification et du développement, puis comme directeur général de l'enseignement et de la recherche universitaires au ministère de l'Enseignement supérieur et de la Science. Depuis deux ans, M. Robillard était directeur de la planification à l'Université Mc Gill.

Université du Québec à Montréal

SOCIÉTÉ EN COMMANDITE La Samare

Investissez dans l'achat d'une auberge avec projet de construction de résidences et condo dans un domaine de 161 acres entouré par le parc Orford.

Un projet dont le promoteur est J.-Denis Moreau

Montant de l'émission publique \$600,000. (600 unités à \$1,000 par unité)

Souscription minimale 25 unités

Une émission dont le placeur pour compte est la société de courtage GUARDIAN

Pour information ou réservation (819) 564-5111 1552, rue King ouest — bureau 205 SHERBROOKE J1J 2C3

Avis de la Commission des transports du Québec

Suite de la page B-3

No: M-89-12923-8
JAY'S MOVING & STORAGE LTD
a/s Parenteau, Couombe
1255, rue Université, Bureau 310
Montréal, Qc H3B 3B4
Proc.: Parenteau, Couombe & Ass.
DEMANDE DE LICENCE
Transport général public
Biens transportés:
Groupe 17: Matériel électronique, de communication, de mesure, de radiographie et matériel connexe, Groupe 19: Appareils électriques et connexes, Groupe 21: Meubles et accessoires de bureau, Groupe 22: Articles d'usage domestique, personnel et connexe, Groupe 25: Articles récréatifs et sportifs, Groupe 32: Meubles et autres biens usagés.
Territoires:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale, frontières: Qué.-Ontario, Qué.-Nouveau-Brunswick, Qué.-Terre-Neuve.

No: M-89-12924-6
ABF FREIGHT SYSTEM CANADA LTD
a/s Paquette, Perreault
200, rue St-Jacques, Suite 900
Montréal, Qc H2Y 1M1
Proc.: Paquette, Perreault & Ass.
DEMANDE DE LICENCE
Transport général public
Biens transportés:
Groupe 7: Produits du pétrole et du charbon, Groupe 26: Matériel d'usage militaire, Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 35: Marchandises générales (à l'exception de: Groupe 7: Produits du pétrole et du charbon, Groupe 26: Matériel d'usage militaire, Groupe 31: Monnaie et marchandises précieuses par véhicules blindés, Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 34: Explosifs).
Territoires:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale, frontières: Qué.-Ontario, Qué.-Nouveau-Brunswick, Qué.-Terre-Neuve, Qué.-États-Unis.

No: M-89-12925-3
DISTRIBUTION MONBEC INC.
5908, avenue Armstrong, suite 608
Côte-St-Luc, Qc
(lieu de Montréal) H4W 2Z5
DEMANDE DE LICENCE
Transport général public
Biens transportés:
Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 35: Marchandises générales (à l'exception de: Groupe 7: Produits du pétrole et du charbon,

Groupe 26: Matériel d'usage militaire, Groupe 31: Monnaie et marchandises précieuses par véhicules blindés, Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 34: Explosifs).
Territoires:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale, frontière: Qué.-Ontario.

No: M-89-12926-1
CHARETTE EXCAVATION INC.
15, du Moulin
L'Annonciation, Qc
(Labelle) J0T 1T0
DEMANDE DE LICENCE
Transport général public
Biens transportés:
Groupe 7: Produits du pétrole et du charbon, Groupe 35: Marchandises générales (à l'exception de: Groupe 7: Produits du pétrole et du charbon, Groupe 26: Matériel d'usage militaire, Groupe 31: Monnaie et marchandises précieuses par véhicules blindés, Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 34: Explosifs).
Territoires:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale, frontière: Qué.-Ontario.

No: M-89-12927-9
FIOROT TRUCKING INC.
a/s Martineau Walker
3400, Tr. de la Bourse,
C.P. 242 Place Victoria
Montréal, Qc H4Z 1E9
Proc.: Martineau Walker
DEMANDE DE LICENCE
Transport général public
Biens transportés:
Groupe 7: Produits du pétrole et du charbon, Groupe 26: Matériel d'usage militaire, Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 35: Marchandises générales (à l'exception de: Groupe 7: Produits du pétrole et du charbon, Groupe 26: Matériel d'usage militaire, Groupe 31: Monnaie et marchandises précieuses par véhicules blindés, Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 34: Explosifs).
Territoires:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale, frontières: Qué.-Ontario, Qué.-Nouveau-Brunswick, Qué.-États-Unis.

No: M-89-12928-7
FORTIN EXPRESS INC.
241, St-Jacques
Napierville, Qc
(Napierville) J0J 1L0
DEMANDE DE LICENCE

Transport général public
Biens transportés:
Groupe 7: Produits du pétrole et du charbon, Groupe 26: Matériel d'usage militaire, Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 34: Explosifs.
Territoires:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale, frontières: Qué.-Ontario, Qué.-Nouveau-Brunswick, Qué.-Terre-Neuve, Qué.-États-Unis.

No: M-89-12929-5
J.E. FORTIN INC.
116, boul. Fortin
St-Bernard-de-Lacolle, Qc
(St-Jean) J0J 1V0
DEMANDE DE LICENCE
Transport général public
Biens transportés:
Groupe 7: Produits du pétrole et du charbon, Groupe 26: Matériel d'usage militaire, Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 34: Explosifs.
Territoires:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale, frontières: Qué.-Ontario, Qué.-Nouveau-Brunswick, Qué.-Terre-Neuve, Qué.-États-Unis.

No: M-89-12930-3
ST-AMANT MICHEL
(Transport 4D)
a/s Atlantic Fr. Cons. Ltd.
2415, Côte Vertu, Suite 105
Montréal, Qc H4R 1P3
DEMANDE DE LICENCE
Transport général public
Biens transportés:
Groupe 6: Produits textiles, Groupe 23: Vêtements et chaussures.
Territoires:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale, frontières: Qué.-Ontario, Qué.-Nouveau-Brunswick, Qué.-Terre-Neuve, Qué.-États-Unis.

No: M-89-12931-1
494080 ONTARIO INC.
a/s André Lévesque
777, de la Commune, # 300
Montréal, Qc
(lieu de Montréal) H3C 1Y1
DEMANDE DE LICENCE
Transport général public
Biens transportés:
Groupe 16: Véhicules automobiles routiers et pièces, Groupe 17: Matériel électronique, de communication, de mesure, de radiographie et matériel connexe, Groupe 18: Matériel de chauffage, de plomberie et électrique, Groupe 19: Appareils électriques et connexes, Groupe 20: Matériel industriel et commercial, outils, Groupe 21: Meubles et

accessoires de bureau, Groupe 22: Articles d'usage domestique, personnel et connexe, Groupe 25: Articles récréatifs et sportifs, Groupe 27: Médicaments, produits pharmaceutiques, fournitures d'appareils médicaux, Groupe 30: Produits manufacturiers divers et autres, Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 35: Marchandises générales (à l'exception de: Groupe 7: Produits du pétrole et du charbon, Groupe 26: Matériel d'usage militaire, Groupe 31: Monnaie et marchandises précieuses par véhicules blindés, Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 34: Explosifs).
Territoires:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale, frontières: Qué.-Ontario, Qué.-Nouveau-Brunswick, Qué.-Terre-Neuve, Qué.-États-Unis.

No: Q-89-07615-1
BALDINI CHRISTOPHER LÉONARD
2950, Grandin
Ste-Foy, (Québec) G1W 1G7
DEMANDE DE LICENCE
Transport général public
Biens transportés:
Groupe 1: Céréales et produits agricoles n'originant pas de la ferme, Groupe 35: Marchandises générales (excepté les groupes: 7-produits du pétrole et du charbon, 26-matériel d'usage militaire, 31-monnaie et marchandises précieuses par véhicules blindés, 32-meubles et autres biens usagés, 34-explosifs (classe 1-explosifs du règlement sur le transport de marchandises dangereuses)).
Territoires demandés:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale, frontières: Qué.-Ontario, Qué.-Nouveau-Brunswick, Qué.-Terre-Neuve, Qué.-États-Unis.

No: Q-89-07618-5
2735-3754 QUÉBEC INC.
(Transport J.M. Lacoursière Enr.)
316, Rang 3
St-Marc-de-Figuery, Qc
(Abitibi) J0Y 1J0
DEMANDE DE LICENCE
Transport général public
Biens transportés:
Groupe 7: Produits du pétrole et du charbon, Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 35: Marchandises générales (excepté les groupes: 7-produits du pétrole et du charbon, 26-matériel d'usage militaire, 31-monnaie et marchandises précieuses par véhicules blindés, 32-meubles et autres biens usagés, 34-explosifs (classe 1-explosifs du règlement sur le transport de marchandises dangereuses)).
Territoires demandés:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale, frontières: Qué.-Ontario, Qué.-Nouveau-Brunswick, Qué.-Terre-Neuve, Qué.-États-Unis.

No: Q-89-07632-6
LA COMPAGNIE DE TRANSPORT DE NEW-CARLISLE LTÉE
(New-Carlisle Transport Compagny Ltd)
109, Route 132, C.P. 335
New-Carlisle, (Bonaventure) G0C 1Z0
Proc.: Me Bernard Pluze
DEMANDE DE LICENCE
Transport général public
Biens transportés:
Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 35: Marchandises générales (excepté les groupes: 7-produits du pétrole et du charbon, 26-matériel d'usage militaire, 31-monnaie et marchandises précieuses par véhicules blindés, 32-meubles et autres biens usagés, 34-explosifs (classe 1-explosifs du règlement sur le transport de marchandises dangereuses)).
Territoires demandés:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale, frontières: Qué.-Ontario, Qué.-Nouveau-Brunswick, Qué.-Terre-Neuve.

No: Q-89-07633-4
TRANSPORT DANMAR INC.
672, Poulin
Lac-Ouellet (Frontenac) G0Y 1C0
DEMANDE DE LICENCE
Transport général public
Biens transportés:
Groupe 9: Produits du bois demi-finis.

Territoires demandés:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale, frontières: Qué.-Ontario, Qué.-Nouveau-Brunswick, Qué.-Terre-Neuve, Qué.-États-Unis.

No: Q-89-07622-7
TRANSPORT JACQUES AUGER INC.
383, Des Érables, C.P. 576
Laurier-Station (Lotbinière) G0S 1N0
DEMANDE DE LICENCE
Transport général public
Biens transportés:
Groupe 7: Produits du pétrole et du charbon, Groupe 26: Matériel d'usage militaire, Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 35: Marchandises générales (excepté les groupes: 7-produits du pétrole et du charbon, 26-matériel d'usage militaire, 31-monnaie et marchandises précieuses par véhicules blindés, 32-meubles et autres biens usagés, 34-explosifs (classe 1-explosifs du règlement sur le transport de marchandises dangereuses)).
Territoires demandés:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale, frontières: Qué.-Ontario, Qué.-Nouveau-Brunswick, Qué.-Terre-Neuve, Qué.-États-Unis.

No: Q-89-07632-6
LA COMPAGNIE DE TRANSPORT DE NEW-CARLISLE LTÉE
(New-Carlisle Transport Compagny Ltd)
109, Route 132, C.P. 335
New-Carlisle, (Bonaventure) G0C 1Z0
Proc.: Me Bernard Pluze
DEMANDE DE LICENCE
Transport général public
Biens transportés:
Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 35: Marchandises générales (excepté les groupes: 7-produits du pétrole et du charbon, 26-matériel d'usage militaire, 31-monnaie et marchandises précieuses par véhicules blindés, 32-meubles et autres biens usagés, 34-explosifs (classe 1-explosifs du règlement sur le transport de marchandises dangereuses)).
Territoires demandés:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale, frontières: Qué.-Ontario, Qué.-Nouveau-Brunswick, Qué.-Terre-Neuve.

No: Q-89-07633-4
TRANSPORT DANMAR INC.
672, Poulin
Lac-Ouellet (Frontenac) G0Y 1C0
DEMANDE DE LICENCE
Transport général public
Biens transportés:
Groupe 9: Produits du bois demi-finis.

Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale, frontières: Qué.-Ontario, Qué.-Nouveau-Brunswick, Qué.-Terre-Neuve, Qué.-États-Unis.

AVIS DIVERS ET INFORMATION GÉNÉRALE

AVIS

Veillez prendre note que durant les mois de juillet et août 1989, la Division de pratique siègera aux endroits et dates ci-dessous mentionnés:
A Montréal, le 28 août 1989
505, rue Sherbrooke Est
Montréal, (Québec)
H2L 1K2
Tél.: 873-6414

ERRATUM

Veillez prendre note que dans la publication du journal Le Devoir en date du 19 août 1989, en page B-2, à la rubrique "Autobus" sous le no. de réf. M-89-09051-3 on aurait dû lire: Il y a des arrêts à la Basilique Notre-Dame et à l'Observatoire du Mont-Royal; Durée maximale: 2h30 au lieu de 1h y a des arrêts à la Basilique Notre-Dame et à l'Observatoire du Mont-Royal; Durée maximale: 2h30.

ERRATUM

Veillez prendre note que dans la publication du journal Le Devoir du 5 août 1989, en page B-2, à la rubrique "Camionnage intra-provincial local", sous le numéro de référence M-89-12344-7, le nom de la partie-demanderesse devrait se lire TRANSPORT H. LABELLE INC. au lieu de PICARD, MANON (Transport H. Labelle Eng.).

ERRATUM

Veillez prendre note que dans le journal Le Devoir du 19 août 1989 à la page B-2, dans la rubrique "Autobus" au numéro de rôle M-89-12721-6 le délai d'opposition ou d'intervention aurait dû se lire 10 jours au lieu de 21 jours.

Bureau de Québec
585, boul. Charest Est
Québec (Québec)
G1K 7W5 843-5894

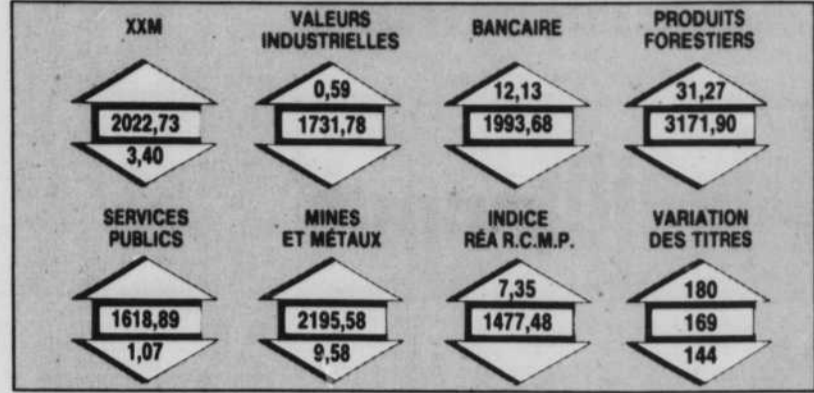
Bureau de Montréal
505, rue Sherbrooke Est
Montréal (Québec)
H2L 1K2 873-6414
L'administrateur par intérim
Lise Villeneuve

L'ACTUALITE BOURSIERE

MONTREAL

Les gains l'emportent sur les pertes

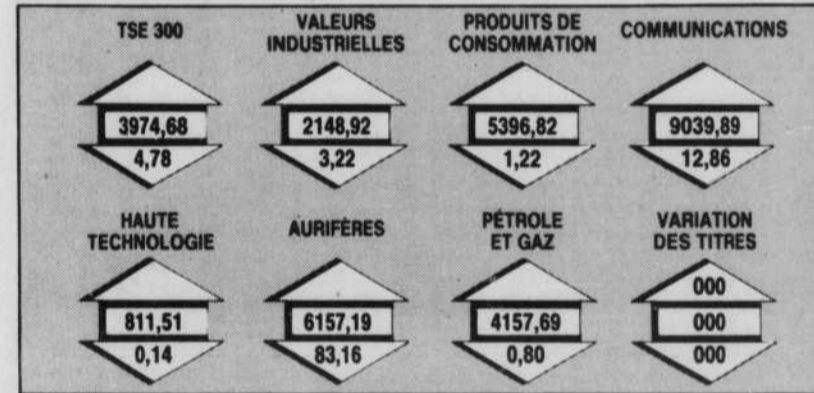
MONTREAL (PC) — Les gains l'ont emporté sur les pertes, hier, à la Bourse de Montréal, bien que l'indice général ait clôturé la séance en léger recul, de 3,40 points à 2022,73. En tout, 5.693,786 actions ont changé de main. Les bancaires ont gagné 12,13 à 1993,68, les pétrolières 3,7 à 1631,26, les forestières 31,27 à 3171,90 et les industrielles 0,59 à 1731,78. Par contre, les minières ont abandonné 9,5 à 2195,58 et les services publics 1,07 à 1618,89. L'industrielle Air Canada, en hausse de 1-8 à 14-1-8 s'est traitée à 172,81 exemplaires. La minière Encor Inc. a monté de 10 cents à \$2,654 et 186,400 actions ont circulé dans le marché. Par ailleurs, Dornier était inchangé à \$15-1-4 de même que CP à \$26-3-8. Banque nationale a gagné 1-8 à \$15 et BCE Mobile 1-4 à \$3-1-4. Banque de Montréal a perdu 1-8 à \$33-3-4. Sur 493 titres mis en jeu 180 étaient gagnants, 144 perdants et 169 stationnaires.



TORONTO

Les cours virent à la baisse

TORONTO (PC) — Les cours ont viré à la baisse, hier, à la Bourse de Toronto. L'indice composé a fini la journée en recul de 4,78 points à 3974,68. Les échanges ont porté sur 33,75 millions d'actions contre 32 millions hier. Dans les industrielles, Nova Corp. a perdu 1-8 à \$9-1-8, CAE Industries 1-8 à \$14-1-2, Canadian Pacific 1-4 à \$26-1-4, Falconbridge 5-8 à \$38 et Goodyear Canada 1-4 à \$41. First City Financial a gagné trois à \$41-1-2, Monarch Development 2-1 à \$52-1/2, General Motors 1-1/2 à \$56, Canfor Corp. un à \$30-3-4. Dans les mines, American Barrick a cédé 3-4 à \$29-3-4, Placer Dome 1-4 à \$18-1-8 et Cassiar Mining 1-4 à \$5-3-4. Gibraltar Mines a gagné 5-8 à \$12, Metall Mining 1-2 à \$14-3-8 et Claude Resources 3-8 à \$5-7-8. Dans les pétroles, Saskatchewan Oil abandonne 1-4 à \$13-3-8, Ranger Oil 1-8 à \$6-3-4 et Ocelot Industries B-1-8 à \$12-3-4. Sceptre Resources gagne 1-4 à \$5-1-4, Poco Petroleum 1-8 à \$8-7-8 et Total Petroleum 1-4 à \$27-1-4.



NEW YORK

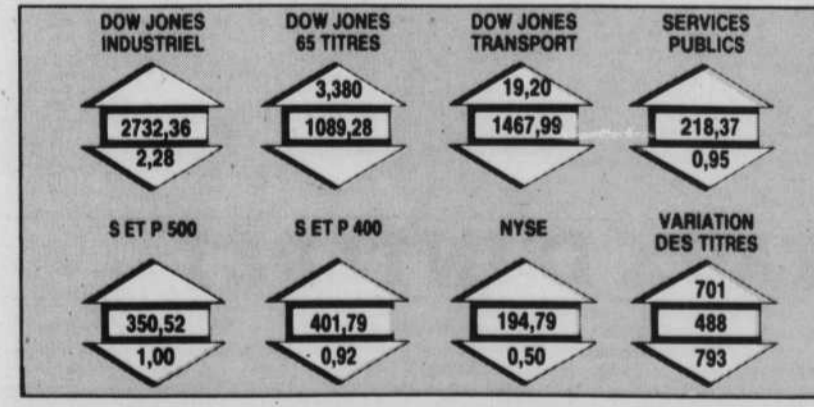
Marché modérément actif

NEW YORK (AFP) — La tendance a évolué irrégulièrement dans des écarts étroits, hier, à Wall Street, sur un marché modérément actif. L'indice Dow Jones des valeurs industrielles a clôturé à 2,732,36 en baisse de 2,27 points. Quelque 168 millions d'actions ont été échangées. Le nombre de valeurs en baisse a dépassé celui des hausses: 788 contre 699; 490 titres ont été échangés.

Selon les analystes, le marché a bénéficié de l'enthousiasme soulevé jeudi lorsque l'indice a nettement franchi son précédent record. Cette performance a été rendue possible par la poursuite du mouvement de baisse des taux d'intérêt obligataires amorcé mercredi, ayant renoué la confiance des milieux boursiers que la Réserve fédérale américaine peut contenir l'inflation sans déclencher une récession, ont-ils ajouté. De plus, les bénéfices des entreprises américaines ont considérablement augmenté ces deux dernières années, rendant les valeurs boursières moins vulnérables qu'au moment du krach d'octobre 1987.

Les prises de bénéfice, jugées normales après les fortes hausses de la veille, ont sporadiquement contenu la progression de l'indice et ont particulièrement affecté des valeurs ayant récemment bénéficié d'O.P.A., selon les courtiers.

U.A.L. a progressé de 9-5-8 à 27-5-8; Philip Morris a gagné 2-1-8 à 160-7-8 et Woolworth est monté de 1-3-4 à 68-5-8. International Minerals a cédé 2-3-8 à 52-5-8; Eastman Kodak a perdu 1-3-4 à 49-1-8 et Pfizer est tombé de 1-5-8 à 68-1-8. Parmi les valeurs canadiennes, Alcan a cédé 1-8 à \$24-1-8, BCE 1-8 à \$35-1-4 et Dornier 1-8 à \$12-7-8. Becton Dickinson a gagné 3-4 à \$57-7-8 et Bell Industries 1-8 à \$15.



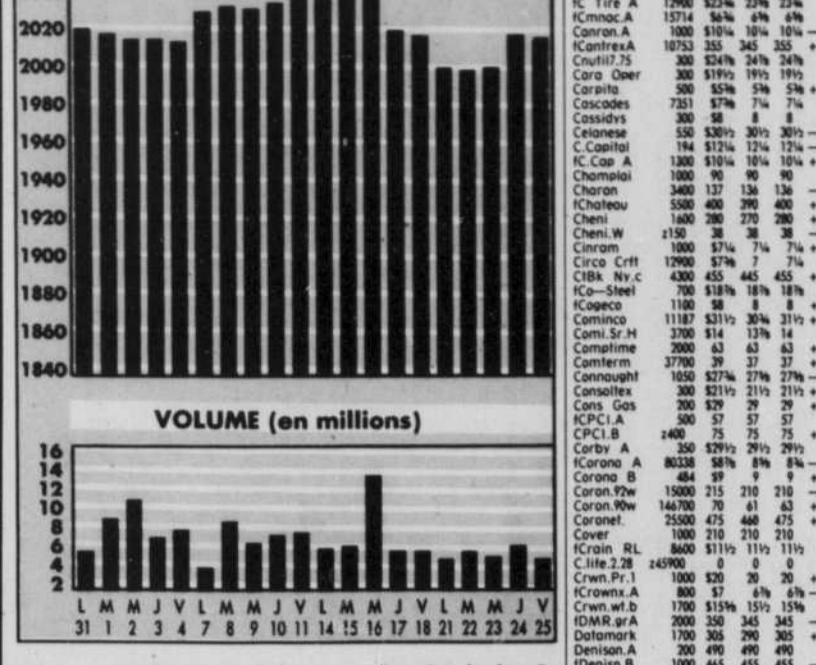
DEVICES

Voici les taux des devises étrangers tels que fournis hier matin par la Banque Nationale. Les cotes sont en monnaie canadienne et varient d'une banque à l'autre.

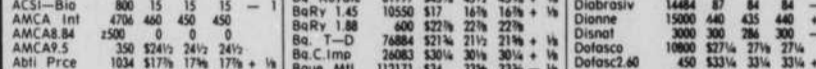
Tableau des taux de change pour diverses régions: Afrique du Sud, France, Allemagne, Royaume-Uni, etc.

MONTREAL

INDICE GENERAL



VOLUME (en millions)



AB

Tableau de cotations pour les actions de la section AB, incluant des titres comme ACIS, Alcan, Alcan Int, etc.

CD

Tableau de cotations pour les actions de la section CD, incluant des titres comme CAE, Canfor, etc.

FONDS COMMUNS DE PLACEMENTS

Tableau de cotations pour divers fonds communs de placement, incluant ABC Group, Diversif, etc.

KL

Tableau de cotations pour les actions de la section KL, incluant des titres comme Koffler, etc.

MN

Tableau de cotations pour les actions de la section MN, incluant des titres comme M Corp, etc.

LE DOLLAR CANADIEN

TORONTO (PC) — Le dollar américain a fermé hier, en hausse de 2-100 et cotait \$1,1747, ce qui est le plus haut de son histoire. Le livre sterling a fini en baisse de 57-100 à \$1,9408.

OPTIONS TRANS-CANADA TRANSGEES

Tableau de cotations pour les options Trans-Canada Transgées, incluant des titres comme Alcan, etc.

ST

Tableau de cotations pour les actions de la section ST, incluant des titres comme Shell, etc.

EF

Tableau de cotations pour les actions de la section EF, incluant des titres comme Enbridge, etc.

GH

Tableau de cotations pour les actions de la section GH, incluant des titres comme GTC, etc.

IJ

Tableau de cotations pour les actions de la section IJ, incluant des titres comme IPL, etc.

WX

Tableau de cotations pour les actions de la section WX, incluant des titres comme Westcoast, etc.

Options sur l'or

Tableau de cotations pour les options sur l'or, incluant des titres comme Gold, etc.

Indices RCMP

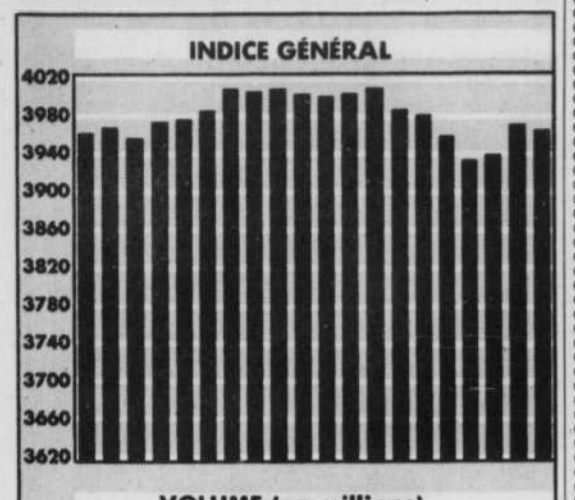
Tableau de cotations pour les indices RCMP, incluant des titres comme Air Canada, etc.

BENEFICES

ITT Canada Ltd. sem. clos 30 juin: 1989, \$14,300,000 ou \$3,56; 1988, \$24,900,000 ou \$3,56.

L'ACTUALITÉ BOURSIÈRE

TORONTO



NEW YORK

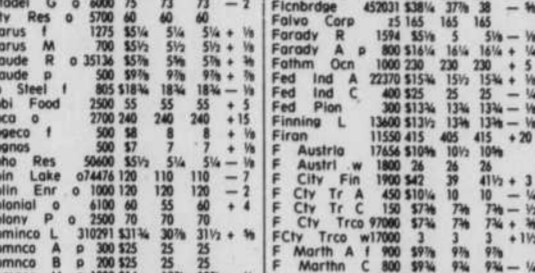


Table of stock market data for Toronto, including various indices, volume, and specific stock prices for companies like AGF, AMCA, and others.

Table of stock market data for New York, including various indices, volume, and specific stock prices for companies like IBM, GE, and others.

TABLEAU DE BOURSE

Table showing the variation of various market indicators such as employment, revenue, and production over time.

INDICES GÉNÉRAUX

Table showing general indices for various markets, including Toronto, New York, and other international markets.

EMPLOI, REVENUS

Table showing employment and revenue statistics, including average weekly earnings and total revenue.

INVENTAIRES

Table showing inventory levels for various categories such as retail stores and manufacturing.

PRIX

Table showing price indices for various categories, including consumption, new houses, and raw materials.

BÂTIMENT ET TRAVAUX PUBLICS

Table showing construction and public works statistics, including permits and new starts.

INDICES GÉNÉRAUX

Table showing general indices for various markets, including Toronto, New York, and other international markets.

INDICES GÉNÉRAUX

Table showing general indices for various markets, including Toronto, New York, and other international markets.

TORONTO

Table of stock market data for Toronto, including various indices, volume, and specific stock prices.

Table of stock market data for Toronto, including various indices, volume, and specific stock prices.

NEW YORK

Table of stock market data for New York, including various indices, volume, and specific stock prices.

Table of stock market data for New York, including various indices, volume, and specific stock prices.

Table of stock market data for Toronto, including various indices, volume, and specific stock prices.

Table of stock market data for New York, including various indices, volume, and specific stock prices.

TORONTO

Table of stock market data for Toronto, including various indices, volume, and specific stock prices.

NEW YORK

Table of stock market data for New York, including various indices, volume, and specific stock prices.

TORONTO

Table of stock market data for Toronto, including various indices, volume, and specific stock prices.

NEW YORK

Table of stock market data for New York, including various indices, volume, and specific stock prices.

TORONTO

Table of stock market data for Toronto, including various indices, volume, and specific stock prices.

NEW YORK

Table of stock market data for New York, including various indices, volume, and specific stock prices.

NEW YORK

Table of stock market data for New York, including various indices, volume, and specific stock prices.

Table of stock market data for New York, including various indices, volume, and specific stock prices.

Table of stock market data for New York, including various indices, volume, and specific stock prices.

NEW YORK

Table of stock market data for New York, including various indices, volume, and specific stock prices.

NEW YORK

Table of stock market data for New York, including various indices, volume, and specific stock prices.

NEW YORK

Table of stock market data for New York, including various indices, volume, and specific stock prices.

LES ANNONCES CLASSEES 286-1200

INDEX DES GROUPEMENTS DES RUBRIQUES
100-199 Immobilier - Résidentiel
200-299 Immobilier - Commercial
300-399 Marchandises diverses
400-499 Offres d'emploi
500-599 Services
600-699 Véhicules automobiles
900-999 Avis

LES ANNONCES CLASSEES DU DEVOIR
Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h00
Pour modifier, annuler ou placer votre annonce, téléphonez avant 14h30 pour l'édition du lendemain.
Pour placer votre annonce par le poste: C.P. 6033, succ. Place d'Armes, MtL, H2Y 3S6
NOUS ACCEPTONS
PAR TELEPHONE 286-1200

101 Propriétés à vendre
ST-LAMBERT
Grande maison avec atelier d'artiste, toit cathédrale, jardin anglais. A vendre avec facilité d'achat. 671-3883, pas d'agent.
ST-MATHIEU DE LAPRAIRIE
Urgent. Maison à la campagne. 15 min. MtL. Bungalow 1987, 2 c.c., patio, piscine, garage, combustion lente, grand terrain paysager, clôturé. \$110,000. 659-0413
STE-ANNE-DES-LACS Bord de lac, 10 pces, 4 c.c., 3 s./bains, 1 Powder room, sauna, bain en pierre, B.B.Q. int., entrée 400 ampères. Meublée. Terr. paysager, entrée pavée. Plus app. d'inté. 5 pces avec entrée priv. \$610,000. (514)224-4119.

141 Maisons de campagne à vendre
BORD DE L'EAU
Site enchanteur
Lac privé
Tennis
Piscine chauffée
Camp de jour
Nouvelles villas luxueuses 2 ou 3 chambres. Tout inclus.
MtL. 393-1821 ou 1-227-2637
St-Sauveur des Monts
28-08-89

143 App. et log. à louer
BERCY (3425) Sous-sol, garage, grande cour clôturée, propre. Août gratuit. \$500. 287-6723.
BOISBRIAND
Grand 3/s, luxueux, dans bungalow. \$400/mois. Références. 662-1487.
BOUL. ST-JOSEPH: Luxueux 7/s, chauffé, eau chaude, 3e étage. \$1,100. 288-1706.

101 Propriétés à vendre
A NE PAS MANQUER!
LA CAMPAGNE À LA VILLE!
Belle maison à La Garderie, coin tranquille, 11 pces, 23 ar. arpent terrain, 2 grands bâtiments, ébénisterie, \$270,000. Lun. au sam. 9h - 18h. 585-5666.

101 Propriétés à vendre
DOMAINE À VENDRE
RÉGION DE QUÉBEC
Mont-Bélair, vue splendide
Bel endroit pour écotourisme
Maison, garage double
Tracteur de ferme inclus
Superficie 200,000 pi. ca.
1-418-842-6934
28-08-89

101 Propriétés à vendre
ROYAL L'APAGE
CENTRE VILLE
Maison canadienne restaurée, bain tourbillon, foyer, sauna. Rue calme. \$248,000.00
Nathalie Clément
274-9491 272-4636
courtier
28-08-89

101 Propriétés à vendre
PINCOURT/ILE PERROT, 167 Duhamel. \$65,000. besoin de travail, paiement initial min. 453-3564, 457-3681.
POINTE ST-CHARLES cottage, 2 étages à rénover, vacant, terrain 24 X 91. \$500,000. 789-7070
POINTE-CLAIRE Bung. moderne, mezzanine, près Fairview. Piscine creusée, 2 garages. \$185,000. 694-9662.

121 Condos à louer
AHUNTSIC, 5/s, ascenseur, 1,033 pi. ca., murs en briques, plafonds hauts, rue St-André près métro. \$26,000. Denis. 321-6212, 526-9007.
AHUNTSIC - 4/s: 1090 pi. ca., sur parking, proximité transports et écoles. 331-4967, Thérèse.

122 Condos à vendre
4/s Complètement rénové, 1,033 pi. ca., murs en briques, plafonds hauts, rue St-André près métro. \$26,000. Denis. 321-6212, 526-9007.
AHUNTSIC - 4/s: 1090 pi. ca., sur parking, proximité transports et écoles. 331-4967, Thérèse.

149 Terrains à vendre
TERRAINS À VENDRE
STE-DOROTHÉE, LAVAL
SERVICES, PRÊT-À-BÂTIR
Informations 687-1334
28-08-89

149 Terrains à vendre
TERRAINS À VENDRE
STE-DOROTHÉE, LAVAL
SERVICES, PRÊT-À-BÂTIR
Informations 687-1334
28-08-89

149 App. et log. à louer
C.D.N., près Université, grand 3/s chauffé, rénové, frais peint, garage porte aut., concierge. 274-1827.
CARRÉ ST-LOUIS
Drolet, 6/s rénové, br. brique, \$375. non chauffé, 273-1744, 522-9623.

101 Propriétés à vendre
Maison de prestige 1988. Cottage situé à la montagne tout en étant près de la ville. Près des Autoroutes 30, 10 et 116. Secteur de choix, terrain 27,500 p.c. 12 pièces, garage double, foyer, bain tourbillon, piscine. Pas d'agent. 447-2876

101 Propriétés à vendre
GREENFIELD PARK
Cottage en rangée, 3 chambres, sous-sol fini, très propre. Bon prix. Leah. 933-4911
ILE BIZARD "Prize Home", bonne qualité, personnalisée, 7 c.c., 200' bord de l'eau, terrain 19,000 pi. ca. Voir voir! 626-4661.

101 Propriétés à vendre
R.D.P. cottage semi-dét. 1985, tout brique, foyer, garage, chambre froide, bain situé, coin tranquille, secteur paisible, près futur centre d'achat, école, parc, etc. \$152,000. 648-0914.

101 Propriétés à vendre
R.D.P. cottage semi-dét. 1985, tout brique, foyer, garage, chambre froide, bain situé, coin tranquille, secteur paisible, près futur centre d'achat, école, parc, etc. \$152,000. 648-0914.

101 Propriétés à vendre
R.D.P. cottage semi-dét. 1985, tout brique, foyer, garage, chambre froide, bain situé, coin tranquille, secteur paisible, près futur centre d'achat, école, parc, etc. \$152,000. 648-0914.

129 Chalets à vendre
AU BORD Riv. St-François, près Drummondville, \$32,000, grand terrain, à vendre ou échanger pour maison mobile ou autres. (819) 477-3131.

145 Terres, fermes à vendre
TÉMISCAMINGUE
2 terres environ 185 acres, boisées, idéal chasse à l'original, \$7,900. chacune. 257-6783.

149 Terrains à vendre
15 MIN. DE DRUMMONDVILLE
Terrain 90,000 pi. ca., arbres matures, ruisseaux, 1 km. autoroute 55. \$13,500. Inf. (514) 539-6640.

149 App. et log. à louer
DULUTH, COIN ST-URBAN
App. 4/s
Tel: 289-0859

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

129 Chalets à vendre
AU BORD Riv. St-François, près Drummondville, \$32,000, grand terrain, à vendre ou échanger pour maison mobile ou autres. (819) 477-3131.

145 Terres, fermes à vendre
TÉMISCAMINGUE
2 terres environ 185 acres, boisées, idéal chasse à l'original, \$7,900. chacune. 257-6783.

149 Terrains à vendre
15 MIN. DE DRUMMONDVILLE
Terrain 90,000 pi. ca., arbres matures, ruisseaux, 1 km. autoroute 55. \$13,500. Inf. (514) 539-6640.

149 App. et log. à louer
DULUTH, COIN ST-URBAN
App. 4/s
Tel: 289-0859

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

129 Chalets à vendre
AU BORD Riv. St-François, près Drummondville, \$32,000, grand terrain, à vendre ou échanger pour maison mobile ou autres. (819) 477-3131.

145 Terres, fermes à vendre
TÉMISCAMINGUE
2 terres environ 185 acres, boisées, idéal chasse à l'original, \$7,900. chacune. 257-6783.

149 Terrains à vendre
15 MIN. DE DRUMMONDVILLE
Terrain 90,000 pi. ca., arbres matures, ruisseaux, 1 km. autoroute 55. \$13,500. Inf. (514) 539-6640.

149 App. et log. à louer
DULUTH, COIN ST-URBAN
App. 4/s
Tel: 289-0859

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

129 Chalets à vendre
AU BORD Riv. St-François, près Drummondville, \$32,000, grand terrain, à vendre ou échanger pour maison mobile ou autres. (819) 477-3131.

145 Terres, fermes à vendre
TÉMISCAMINGUE
2 terres environ 185 acres, boisées, idéal chasse à l'original, \$7,900. chacune. 257-6783.

149 Terrains à vendre
15 MIN. DE DRUMMONDVILLE
Terrain 90,000 pi. ca., arbres matures, ruisseaux, 1 km. autoroute 55. \$13,500. Inf. (514) 539-6640.

149 App. et log. à louer
DULUTH, COIN ST-URBAN
App. 4/s
Tel: 289-0859

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

129 Chalets à vendre
AU BORD Riv. St-François, près Drummondville, \$32,000, grand terrain, à vendre ou échanger pour maison mobile ou autres. (819) 477-3131.

145 Terres, fermes à vendre
TÉMISCAMINGUE
2 terres environ 185 acres, boisées, idéal chasse à l'original, \$7,900. chacune. 257-6783.

149 Terrains à vendre
15 MIN. DE DRUMMONDVILLE
Terrain 90,000 pi. ca., arbres matures, ruisseaux, 1 km. autoroute 55. \$13,500. Inf. (514) 539-6640.

149 App. et log. à louer
DULUTH, COIN ST-URBAN
App. 4/s
Tel: 289-0859

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

129 Chalets à vendre
AU BORD Riv. St-François, près Drummondville, \$32,000, grand terrain, à vendre ou échanger pour maison mobile ou autres. (819) 477-3131.

145 Terres, fermes à vendre
TÉMISCAMINGUE
2 terres environ 185 acres, boisées, idéal chasse à l'original, \$7,900. chacune. 257-6783.

149 Terrains à vendre
15 MIN. DE DRUMMONDVILLE
Terrain 90,000 pi. ca., arbres matures, ruisseaux, 1 km. autoroute 55. \$13,500. Inf. (514) 539-6640.

149 App. et log. à louer
DULUTH, COIN ST-URBAN
App. 4/s
Tel: 289-0859

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

129 Chalets à vendre
AU BORD Riv. St-François, près Drummondville, \$32,000, grand terrain, à vendre ou échanger pour maison mobile ou autres. (819) 477-3131.

145 Terres, fermes à vendre
TÉMISCAMINGUE
2 terres environ 185 acres, boisées, idéal chasse à l'original, \$7,900. chacune. 257-6783.

149 Terrains à vendre
15 MIN. DE DRUMMONDVILLE
Terrain 90,000 pi. ca., arbres matures, ruisseaux, 1 km. autoroute 55. \$13,500. Inf. (514) 539-6640.

149 App. et log. à louer
DULUTH, COIN ST-URBAN
App. 4/s
Tel: 289-0859

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

129 Chalets à vendre
AU BORD Riv. St-François, près Drummondville, \$32,000, grand terrain, à vendre ou échanger pour maison mobile ou autres. (819) 477-3131.

145 Terres, fermes à vendre
TÉMISCAMINGUE
2 terres environ 185 acres, boisées, idéal chasse à l'original, \$7,900. chacune. 257-6783.

149 Terrains à vendre
15 MIN. DE DRUMMONDVILLE
Terrain 90,000 pi. ca., arbres matures, ruisseaux, 1 km. autoroute 55. \$13,500. Inf. (514) 539-6640.

149 App. et log. à louer
DULUTH, COIN ST-URBAN
App. 4/s
Tel: 289-0859

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

129 Chalets à vendre
AU BORD Riv. St-François, près Drummondville, \$32,000, grand terrain, à vendre ou échanger pour maison mobile ou autres. (819) 477-3131.

145 Terres, fermes à vendre
TÉMISCAMINGUE
2 terres environ 185 acres, boisées, idéal chasse à l'original, \$7,900. chacune. 257-6783.

149 Terrains à vendre
15 MIN. DE DRUMMONDVILLE
Terrain 90,000 pi. ca., arbres matures, ruisseaux, 1 km. autoroute 55. \$13,500. Inf. (514) 539-6640.

149 App. et log. à louer
DULUTH, COIN ST-URBAN
App. 4/s
Tel: 289-0859

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

129 Chalets à vendre
AU BORD Riv. St-François, près Drummondville, \$32,000, grand terrain, à vendre ou échanger pour maison mobile ou autres. (819) 477-3131.

145 Terres, fermes à vendre
TÉMISCAMINGUE
2 terres environ 185 acres, boisées, idéal chasse à l'original, \$7,900. chacune. 257-6783.

149 Terrains à vendre
15 MIN. DE DRUMMONDVILLE
Terrain 90,000 pi. ca., arbres matures, ruisseaux, 1 km. autoroute 55. \$13,500. Inf. (514) 539-6640.

149 App. et log. à louer
DULUTH, COIN ST-URBAN
App. 4/s
Tel: 289-0859

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

129 Chalets à vendre
AU BORD Riv. St-François, près Drummondville, \$32,000, grand terrain, à vendre ou échanger pour maison mobile ou autres. (819) 477-3131.

145 Terres, fermes à vendre
TÉMISCAMINGUE
2 terres environ 185 acres, boisées, idéal chasse à l'original, \$7,900. chacune. 257-6783.

149 Terrains à vendre
15 MIN. DE DRUMMONDVILLE
Terrain 90,000 pi. ca., arbres matures, ruisseaux, 1 km. autoroute 55. \$13,500. Inf. (514) 539-6640.

149 App. et log. à louer
DULUTH, COIN ST-URBAN
App. 4/s
Tel: 289-0859

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

129 Chalets à vendre
AU BORD Riv. St-François, près Drummondville, \$32,000, grand terrain, à vendre ou échanger pour maison mobile ou autres. (819) 477-3131.

145 Terres, fermes à vendre
TÉMISCAMINGUE
2 terres environ 185 acres, boisées, idéal chasse à l'original, \$7,900. chacune. 257-6783.

149 Terrains à vendre
15 MIN. DE DRUMMONDVILLE
Terrain 90,000 pi. ca., arbres matures, ruisseaux, 1 km. autoroute 55. \$13,500. Inf. (514) 539-6640.

149 App. et log. à louer
DULUTH, COIN ST-URBAN
App. 4/s
Tel: 289-0859

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$69,000. A voir! 662-9336.

101 Propriétés à vendre
CHATEAUGAY Heights, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, taxes \$950. Prix \$6

LES ANNONCES CLASSEES 286-1200

166 App. et log. à louer

JEAN-TALON 6282-82, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, entrée lav. /séc. MOC gratuit. 252-8474, 252-9648, 721-2317.

L.D.R. haut de duplex, 1 mois gratuit, construction récente, endroit tranquille. Après 19h: 629-2361.

LANGELIER, face parc, près centre d'achats, grand 5 1/2, prop. sous-sol, garage double, 259-8128.

LASALLE 165 Strathroy, grand 4 1/2, équipé, chauffage, eau chaude, ascenseur. 585-5572.

LUXUEUX 3 1/2, métro Pie IX, entièrement rénové, 2096 Charlemagne, \$330. 866-8988 — 678-0759

MÉTRO BEAUGRAND 4 1/2 chauffé, propre, 2ème, ménage fait. 654-1222

MÉTRO CRÉMAZIE, rez-de-chaussée, grand 7 1/2, boiseries, 4 chambres, s/sol, garage: idéal pour professionnel. \$750. 628-2622.

MÉTRO IBERVILLE, 4 1/2 propre, bien entretenu, électrique, non chauffé. 387-8076.

MÉTRO JARRY 4 1/2, peint, planchers vernis Varathane. Rénové. Libre. 8248 Lajeunesse. 277-9572.

MÉTRO JARRY, 4 1/2 à partager, sous-métro, \$200. plus frais, soir: 388-3487.

MÉTRO ST-HENRI Rénovés, 4 1/2, \$415. Chauffage électrique, poêle, frigo, 1er juillet. 937-9550.

MEULIÈRE, PLATEAU: Près montagne. Très bel apt. 5 1/2 rénové, équipé, 9 - 12 mcs. \$800./mois. Sem. 845-6956

MEUBLES Superbes appartements et maisons. Tout inclus. De 3 à 12 mois. TROC-VACANCES — 288-4194.

MONTREAL EST, 5 1/2, très éclairé, eau chaude fournie, prix spécial \$300. 276-5666. 322-2615.

MONTREAL-NORD 12049 Brunet. Grand 3 1/2, \$400./m., non-chauffé. 4 1/2: \$500./m., non-chauffé. 325-3722.

MONTREAL-NORD, 4 1/2, très propre, entièrement rénové et frais peint, entrée lav./séc. 326-0293, 321-8672.

MONTREAL-NORD 4 1/2, frais peint, chauffé, entrée lav./séc., gens calmes, près de tout, 1 mois gratuit. 322-0890.

MONTREAL-NORD Grand 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie. \$385. Stationnement disponible. 322-0890.

MOREAU & SHERBROOKE, 2 min. métro Préfontaine, 8 pièces, rénové, en excellente condition. 9 h à 8h: 848-9770. Soir: 598-7225.

MTL-NORD, 4 1/2 tranquille, balcon, ensolleillé, stationnement, près centre d'achat Forest, commodités. 629-7546.

MTL-NORD - 4 1/2 1 mois gratuit, près de toutes commodités, entrée lav./séc./prop. 325-3229 — 648-5671

MTL-NORD, grand 5 1/2, sur Léger, près Lacordaire, chauffage élec., 1er mois gratuit. 323-8185, 327-4316.

MTL-NORD, bas de duplex à louer, non-chauffé, sous-sol, garage, cour, 385-8744

MTL-NORD, 6 1/2 rez-de-chaussée, foyer, garage double, impc., ménage complet. \$750 négociable. 322-3771.

N.D.G. adj. Mt Ouellet, 6 1/2 haut duplex, 3 c.c., cuisine, salle de bains rénovés, N.D.G. Coolbrook, près Villa-Maria, bas duplex, 6 1/2 chauffé, garage, foyer, références. 466-8623.

N.D.G. Duplex, haut, 7 1/2 chauffé, boiseries, foyer, rénové, électroménagers (6), garage, \$1,080./mois. Libre. M. Rodrigue: 395-7235, 483-5749

N.D.G. GREY, très grand bas duplex, 3 c.c., cuisine, 1 1/2 bain, 3 bain, 2 balcon, ensolleillé. Libre. \$750./mois non-chauffé. 687-5497

N.D.G. Rue Marci, Haut duplex, 7 1/2, foyer, cuisinière/ringo/1ap, 2 balcon, ensolleillé. Libre. \$750./mois non-chauffé. 687-5497

NOUVEAU-ROSEMONT 5 1/2, haut duplex, chauffé, élec. Près de toutes commodités. \$465. 259-4206 ou 256-8313.

NOUVEAU-ROSEMONT 1er sept., splendide bas duplex, prix raisonnable. Références exigées 737-1131 poste 248, après 19h: 273-7144.

OUTREMONT 1466 Ducharme, 4 1/2 chauffé, eau chaude, cuisinière, réfrigérateur. Tranquille, propre. Métro Outremont. 1 mois gratuit. 255-5054, de 9h à 17h. M. Langlois.

OUTREMONT: Luxueux haut duplex, très ensolleillé, 2000 p.c., conçu pour couple, aire ouverte, cheminée, chauffage, \$1,850./m. 733-2075, 272-0888.

OUTREMONT: 3 pcs, électroménagers, chauffé, piscine int. \$450./mois. garage dispo. M. Daigle, 272-8086

OUTREMONT: Demi-sol. Grand 5 1/2, \$650./mois. Jour: 524-3578 — Soir: 581-8961

P.A.T. Grand 4 1/2 récent, rue tranquille. 1240 Oscar Benoit. 389-5293, 352-1744.

PARC EXTENSION, 3 1/2, très propre, non-chauffé, meublé, mtl l'Acadie, 688-7222, 591-4439.

PIE IX et 54e RUE 4 1/2, entrée laveuse/sècheuse, \$345./mois. Libre. 328-1332.

PIERREFONDS, condos neufs, 4 1/2 à louer de \$450. à \$575. (avec foyer), occupation août, sept., oct., 626-9510, 626-9214.

PIERREFONDS - 4 1/2: Tranquille, cuisine et réfrigérateur, chauffé, stationnement. 687-1830 — 789-8879

PLACE ELGIN 1100, Dr Penfield, #312, coin Peel et Stanley, 3 1/2, électricité payée, air climatisé central, sauna, jardin, piscine. 849-7061.

PLATEAU - DES ÉBÈLES 3 1/2 Électrique, \$260./mois. chauffé. 582-3848

PLATEAU - DES ÉBÈLES 6 1/2 rénové, 3 c.c., 3e étage. 1er oct. \$655./mois. 525-5718

PLATEAU Bordeaux/Marie-Anne. Bas 6 1/2, refait à neuf, cour, \$650. 388-2977, 484-5397.

PLATEAU, près Parc Lafontaine, 4 1/2, libre 1er octobre, 4428/mois. 521-5486.

PLATEAU St-Hubert/Roy, 7 1/2, rénové, non-chauffé, \$750./mois. Jour: 597-4730. Soir à sem.: 843-5285

PRÉS DE STE-CATH/ST-BENOÎT (Uquams), 8 1/2, condo tranquille, rénové, 1,200 pi.ca., 4 pcs fermées, meublé ou non, rez-de-cha., pour 1er sept. \$850./mois, Yves 729-2976.

160 App. et log. à louer

R.D.P. 4 1/2, semi sous-sol, propre, ensolleillé, lav./séc., 2 mois gratuits, 648-4674, 663-5366.

RADIO CANADA Charme vieillot, porte cochère, cour intérieure, balcon, rue Champlain, près de Radio-Canada, 3 1/2, 4 1/2, 271-1399, 597-0057.

RIVIÈRE-DES-PRAIRES 4 1/2, non-chauffé, rénové, près autobus. 654-5821, 654-8483, 353-4192.

ROSEMONT - MOIS GRATUIT: 6988, 156 Av. St. 1, près Bélanger, 2 1/2 - 4 1/2, frais peint, planchers vernis. 521-3831

ROSEMONT 5 1/2, bas, cour, s.s. fini, 2 s.b., près collège, Cégep Rosemont, 1er sept., \$750., 729-6670, après 19h.

ROSEMONT Condo 1 1/2 meublé, lav./séc., près métro, avec magasin au sous-sol, \$420./mois. Libre 1er oct. 453-7758.

ROSEMONT Haut duplex, 5 pièces, cour, porte-patio, balcon, lav./séc., très propre. \$595. 721-6513.

ROSEMONT, 3 1/2, chauffé, fermé, propre, calme, près Cégep, stationnement, références. 725-4366.

ROSEMONT, grand 3 1/2, semi s/sol chauffé, éclairé, beau secteur, tranquille et recherché 257-7458.

ROSEMONT, 5645 Lafond, 3 1/2 chauffé, frais peint, 2 balcon, \$420. Mois sept. gratuit. 728-4248.

ROSEMONT, 6599 Molson, 5 1/2, 1er étage avec cour arrière, face Parc Molson, libre, \$650. 728-4769.

ROSEMONT, 4 1/2 chauffé, 5 min métro, fr. peint, tranquille, magasins, services, entrée lav./séc. \$400. 642-2875.

RUE TUPPER, très calme, magnifique 3 1/2, très belles rénovations. Stationnement. \$600. 523-9612.

SALABERRY, près Guin, 1 mois gratuit, 5 1/2, 4 1/2, foyer, près bord de l'eau, 5 min du métro. 447-1448, 336-8967 ou 336-7497.

SHERBROOKE-EST: Près du métro. Grand 3 1/2, élect., entrées. \$355. 729-5924

SHERBROOKE, 950 Est, près métro, 5 1/2 rénové, 2 chambres, lav./séc., stationnement ext., non-chauffé, \$850. 621-2945, 621-7960.

SICARD 1630, près Adam, 5 1/2, rez-de-chaussée rénové, isolé, insonorisé, \$595. 384-6607.

ST-ANDRÉ/OUTREMONT, 3 1/2 rénové, tapis, câble, références. \$450. 524-6980, 524-7124.

ST-HUBERT — DULUTH: Spacieux 4 1/2, rénové, 4 pièces de lav., 4 unités de lum., extra... 1,400\$/mois. 588-5911

ST-LEONARD - GRAND 8 1/2: Bas triple, non-chauffé, garage, \$750./mois. 327-8830 — 324-5094

ST-LEONARD Grand 5 1/2, non-chauffé, près Langlois, très ensolleillé. 255-4923, 329-9507.

ST-LAURENT, grand 4 1/2 chauffé, 15ème, poêle, frigo, piscine, prix discutable \$664. 383-3780.

ST-LOUIS-DE-RICHELIEU gr. 4 1/2, victorien, ent. rén. équipé, foyer, b.tour, cave, jardin, stat., près toutes commodités. Idéal pour seule réf., \$335/mois, tout incl. Libre 1er nov. 1-788-2145 REP.

ST-MICHEL 18e et Jean-Talon, 5 1/2, haut de duplex. 689-4515 ou 274-9593.

ST-SAUVEUR: 5 1/2, 3 c.c., très clair, vue superbe, près de tout. Année. 1-227-2147, 1227-1952, 1-229-7903

TÉTRAULTVILLE 6 1/2, 1 mois gratuit, 4 c.c., entrée laveuse/sècheuse, chauffage électrique. 522-6292.

V.M.R. B.O. Graham, Haut duplex 6 1/2, chauffé, garage, balcon, électrom. option, frais peint. \$850. 1er oct. 737-2225 — 511-7351

VERDUN - BOUL LASSALLE - 5 1/2, 5e étage, rénové, ménage frais fait, entrée lav./séc., chauff. électr., armoires neuves mélamine, planchers varathane, éventail. Libre. 798-9396

VERDUN, OSBORNE, haut duplex neuf, (const. 1981), 5 1/2, tranquille, \$565. 769-8708

VICTORIA et Queen Mary, sous-location, 7 1/2 tout compris. Après 8h: 466-7482.

VIEUX MONTRÉAL Petit studio, mur briqué, hauts plafonds, poêle/frigo, 4308, 499-1220.

VIEUX-MONTRÉAL, dernier étage, superbe vue, 2 chambres, 2 s/b, 200 p.c. Stationnement. \$909. 282-1197.

VIEUX-MTL: Près métro. Condo meublé, 2 c.c., 2 s/b, stat. incl. Libre. 954-1098

VILLE MONT-ROYAL Jolie maison, 3 chambres, poêle, frigo, 4308, 499-1220.

VILLE ST-HUBERT Luxueux 6 1/2, garage, foyer, frais rénové, libre immédiatement. 597-5666, 656-2741.

VILLE ST-LAURENT Logement à partager. Métro Côte-Vertu. File non-fumuse. \$215./mois. 747-4240.

VILLE ST-LAURENT Résidentiel, 4 1/2, 7 1/2, balcon, près services, terrasse, stat., foyer, ent. lav./séc. 336-1701.

VILLE ST-LAURENT: Grand 3 1/2, rénové, clair, équipé, chauffé, poss. garage. \$425./mois. 733-9970

WAYERLÉ 6046 3 1/2, tout rénové, 2ème étage, \$398. 648-8389

164 App. et log. à partager

CHAMBRÉ A LOUER: Dans 4 1/2 rénové, face métro et U de M. Étudiante niveau maîtrise cherche colocataire sérieuse. \$250./mois. 344-4595

I.LE PERROT - 4 1/2: A partager avec personne seule et tranquille. \$45-100, appels agréés.

MENTANA/MT-ROYAL, 2 pièces terminées, disponibles dans 5 1/2, \$220. + moitié des frais, seront 2 pers. au total. 521-7131.

OUTREMONT: Grande chambre meublée + services, dans immense apt. \$300./mois. Références. 274-1767

ST-LAMBERT: Partagez/ainsi maison avec jeune femme non-fumuse, \$350. 405-3291

167 A louer hors frontières

A L'ANNÉE, VILLA, style Provencal, près GRASSE (FRANCE), grand terrain, jolis vus, 3 c.c., salon, s/manger, comp. meublé, 4 pièces, chauffé, gaz & cheminée, 288-6559. Soir.

ACAPULCO Spécial jamais vu. Appart. neuf, 2 1/2, semaine. Rens. Gabrielle, 678-4785

PARIS XIXe: 2 pièces, meublé de neuf, tout confort. À prox. métro, bordure d'un parc, tel. Charges, électr., chauffage compris. 4,500€/mois. 332-0489

PARIS Studio équipé, 19ème, \$750/mois. 636-0016.

168 A vendre hors frontières

FORT LAUDERDALE 2 maisons-mobiliers, 12x48, 1 c.c., \$11,500. US, 12x65, 3 c.c., \$16,000. US, 819-562-8590.

168 A vendre hors frontières

MIAMI bord mer, condo temps partagé, 408 + 454 sem., toutes commodités. \$10,000. CAN. 818-878-3709

MIAMI Golden Strand, condo 3 1/2, temps partagé, semaine 7, 1-371-5121 (jour), 1-371-6183 (soir).

169 Chambres et pensions à louer

RÉSIDENT PIERROT: Pour personnes âgées. Ch. privées ou semi-privées. Cas d'adhésion acceptés. Chomedey, Laval, 687-4844

251 Bureaux à louer

VIEUX-MONTRÉAL 468, RUE ST-JEAN

• Bureau à louer

• 1 000 à 5 000 pi. car.

• Aménagement selon vos besoins

• Chauffage, électricité, air climatisé

• Thermostat sur chaque étage

• Nettoyage

Pour information: Monique Lemay 849-5671

251 Bureaux à louer

112, le pl. car. TOUT COMPRIS incluant stationnement. Situé au 4964, Place de la Savane, (près Décarie et Métropolitain), près du métro. 1,300 pi. car. à 6,000 pi. car. 341-5331, poste 274.

A LOUER, Décarie près Monkland, face au métro, jusqu'à 1,000 pi. car. prêt à rénover selon besoins. 592-8438, 485-1917.

ATTENTION / PROFESSIONNEL Rive-sud / St-Lambert

Idéal pour notaire, comptable, clinique ou autres. (3) bureaux fermés, réception, s/d'attente. Bien situés, très propres. Libre. Inf. Thérèse Aucoin, 445-5032

BUREAU PARTIEL A LOUER

350 pi. ca. 327-3191

BUREAU POUR PROFESSIONNEL à louer, 3,500 pi. car., face hôpital Maisonneuve, 252-9671.

CENTRE-VILLE Idéal professionnel, 20,000 pi. ca. et plus. Peut être subdivisé. De 9h à 17h: 938-4148.

HOCHELAGA / LANGUELIER: 30 X 60, 900 à 1,800 pi. ca. \$7.50/pi. ca. 2 pièces de lumière. 256-9049

OCCASION EXCEPTIONNELLE: 1,200 pi. ca. de bureau, r-d-c., relié à un grand 3 1/2, bien éclairé, meublé, Sherbrooke/St-Hubert. Faut voir! Jr: 288-9936. Sr: 525-9625 — 521-5746

OUTREMONT - 1,000 pi.ca.

Frais aménagés, 1er étage, 5 min. métro Outremont. Pour entreprise recherchant prestige et qualité. Stationnement, tous frais compris. Aussi disponible, 500 à 5,000 pi.ca. 271-0687

OUTREMONT Prestigieux immeuble neuf, clé en main, stat. int., centre prof. occupé à 70% par administrateurs, CLSC, médecins. Le Castel Van Horns, 1275 Van Horns. 277-4706.

OUTREMONT ST-SAUVEUR: 5 1/2, 3 c.c., très clair, vue superbe, près de tout. Année. 1-227-2147, 1227-1952, 1-229-7903

TÉTRAULTVILLE 6 1/2, 1 mois gratuit, 4 c.c., entrée laveuse/sècheuse, chauffage électrique. 522-6292.

PLATEAU MT-ROYAL Centre Multi-Professionnel

Bureaux neufs et très modernes, aménagement de haute qualité. Inclus: Service téléphonique et appareils inclus, photocopieur et fax, salle de conférence, service de secrétariat, cuisine, conciergerie, stat., services inc. ou mains Consultez Claude Labonne ou Yves Tanguay, (514)621-2175

ST-DENIS / VILLÉRYA

Rénov. complètes, air climat., tapis, meubles, stat. idéal, médecins, dentistes, autres professionnels. 278-3261

VIEUX-MONTRÉAL Rénovation unique, a.c. clé en main, près stat. métro. 1,000 à 2,600 pi.ca. 845-1435.

WESTMONT: Bureau professionnel, rénové, dans édifice victorien, rue Sherbrooke, services compris ou espace seulement, disponible immédiatement. 939-2119

258 Espaces commerciaux à louer

GAGNANT DE 2 PRIX DE LA VILLE DE QUÉBEC

Le plus bel immeuble du quartier, 1 1/2 avenue et 1 1/2 rue. Site de choix pour espace commercial, jusqu'à 4 000 pi.ca. Fractionnement possible. (418) 648-9428

259 Espaces commerciaux à louer

1796, SAUVÉ EST 700 pi.ca. Disponible immédiatement. 384-6299

MAGASIN — ST-LAURENT: 1,800 pi.ca. Équipement à vendre. 448-0703

POINTE ST-CHARLES, 1,100 pi. car., bureau ou studio d'artiste, très propre, 900 non chauffé, 270-5670.

RUE VILLÉRYA: Local commercial, 1,000 pi. ca., rénové. Très beau site. Idéal pour commerce ou détail. 686-6156 — 685-5916

TERRÉBONNE: Sur Chemin Gascon. Local, grand stationnement. Possibilité pour bureaux ou commercial. Info: 492-0101 — 471-0773

268 Espaces industriels à louer

LOCAL INDUSTRIEL 8460 Le Creusot coin Paul-Émile Lamarque, St-Léonard, 5,000 pi. ca. + 1,500 pi. de mezzanine et 4 bureaux. 322-7137, 270-6727, soir: 322-1802.

269 Propriétés commerciales

A VENDRE, résidence pour personnes âgées, 1ère classe, - gérance professionnelle, bon financement, profits élevés. Idéal pour groupe de médecin. 332-4648, 1-565-1515.

A VENDRE: Centre prof. Châteauguay. Bien situé, Victorienn impcc. \$ 249,000. Br: 288-9671. Sr: 692-0895

BÂTIMES COMMERCIALES: Notre-Dame, Repentigny. Env. 33,000 p.c. \$350,000. Poss. bail vente. M. Beauregard, 327-5992

TERRAIN de 25,000 pi. ca. et bâtisses commerciales au centre de ville Mercier. Inf. M. Duquette, Century 21 Alpha. Ctr. 636-0988, 699-2121.

276 Locaux à louer

1600 PI. CA. POUR AGENCE DE SERVICE OU COMMERCE OU BUREAU PROFESSIONNELS

Secteur très résidentiel 1025 est, rue Sherbrooke, Montréal 598-7823.

IDEAL PHARMASIE, bureau rénové, 2ième étage, rue Laurier, Outremont, 1,100 pi.ca. Disp. imm. 274-0289.

PLACE BESHRO 3280 Ch. STE-FOY (coin Duplessis) Local pour pâtisserie-boulangerie. Délicatesse. Secteur très achalandé.

PLACE DUBERGER CENTRE D'ACHATS. 1,290 pi. ca. pour tabac, accommodation, fleuriste, photographie. Gestion P. Beshro: (418)658-1228.

283 Commerces à vendre

COMPLEXE HÔTELIER

Limite de Ste-Anne de Beauré

SPORTS

Ftorek à la barre des Citadels

Robert Laflamme de la Presse Canadienne

QUÉBEC — Robbie Ftorek est devenu, hier, l'homme de confiance des Nordiques de Québec pour diriger les espoirs de l'organisation avec les Citadels de Halifax de la Ligue américaine de hockey.

L'ancien pilote des Kings de Los Angeles, qui est âgé de 37 ans, a signé un contrat de deux ans avec les Nordiques. Il succède à Doug Carpenter qui est devenu cette semaine l'entraîneur des Maple Leafs de Toronto.

À cet effet, Martin Madden a confié qu'il négociait encore avec les Leafs dans le but d'obtenir une compensation — un choix au repêchage ou une somme d'argent — pour la perte de Carpenter, qui était sous contrat avec les Nordiques au moment de son embauche par les Maple Leafs.

Dans les Maritimes, Ftorek cumulera les fonctions d'entraîneur et de directeur général du club-école des Nordiques.

« Robbie était notre premier choix, a indiqué, hier, le directeur général des Nordiques, Martin Madden. C'est un excellent enseignant. C'est sa principale qualité ».

Quant à Ftorek, il s'est dit heureux d'être de retour comme entraîneur dans les rangs professionnels. À la barre des Citadels de Halifax, il veillera à instaurer une atmosphère positive.

« Ma façon de diriger les espoirs de l'organisation sera influencée par ce que fera Michel Bergeron à Québec », a-t-il déclaré.

Comme joueur, Ftorek a évolué pendant deux saisons et demi avec les Nordiques au début des années 1980. Il a été le capitaine de l'équipe jusqu'à ce qu'il soit échangé, en 1982, aux Rangers de New York en retour de Jere Gillis et de Pat Hickey.

« J'ai aimé mon séjour avec les Nordiques. Si j'avais demandé de partir, à l'époque, c'était strictement pour une raison d'ordre financier », a-t-il prétendu.

À la barre des Kings, en 132 matchs, Ftorek a maintenu une fiche de 65 gains, 56 revers et 11 parties nulles.

Avec Wayne Gretzky dans son équipe, l'an dernier, ses méthodes autoritaires ont été contestées à plusieurs reprises.

Il a quand même conduit les Kings jusqu'à la finale de la section Smythe. Les Kings ont été liquidés en quatre matches d'affilée par les Flames de Calgary : les éternels champions de la coupe Stanley.

De son association avec les Kings, Ftorek a mentionné qu'il n'en garde que de bons souvenirs.

« L'an dernier, à la même époque, les Kings m'avaient offert de prolonger mon contrat, mais j'avais refusé. Aujourd'hui, je ne regrette rien. Je peux marcher la tête haute ».

INTERNATIONAUX DE TENNIS DU CANADA Navratilova et Sanchez en demi-finales

TORONTO (PC) — La première favorite Martina Navratilova a encore une fois éprouvé des ennuis au service mais a tout de même remporté la victoire en trois sets, 6-2, 3-6, 6-2, aux dépens de la jeune Japonaise Nana Miyagi, hier en quarts-de-finale des Internationaux de tennis féminin du Canada.

Pendant ce temps la championne de Roland-Garros, l'Espagnole Arantxa Sanchez-Vicario, quatrième favorite, a éliminé la 10e favorite Nathalie Tauziat, de France, 6-3, 6-2.

Aujourd'hui en demi-finales Navratilova affrontera la gagnante du match Sylvia Hanika-Anne Minter, disputé hier soir.

Pour sa part Sanchez-Vicario affrontera la gagnante de la rencontre opposant la deuxième favorite Gabriela Sabatini à la cinquième favorite Jana Novotna.

La Japonaise Miyagi, classée 142e au monde, s'était faufilée jusqu'aux quarts de finale grâce à des victoires surprises contre Natalia Zvereva et Radka Zrubakova. Elle avait dû disputer les matches de qualification de la fin de semaine dernière pour mériter une place au sein du tableau principal.

« Elle est talentueuse et si vous ne jouez pas bien, elle va vous causer bien des ennuis », a dit Navratilova, accompagnée de son fox terrifié lors de la conférence de presse d'après-match.

Navratilova, qui sera classée deuxième favorite lors de l'Omniium des États-Unis, la semaine prochaine, a éprouvé les mêmes ennuis au service que lors de sa victoire de jeudi contre la Canadienne Helen Kelesi.

La joueuse de 32 ans a été brisée lors de cinq jeux consécutifs : quatre fois au deuxième set et une fois au troisième.

« Il fallait que je me ressaisisse au service ou alors je n'aurais pu l'emporter », a-t-elle dit.

Navratilova a commis 28 erreurs non provoquées contre 37 pour Miyagi.

Miyagi a commis un plus grand nombre d'erreurs parce qu'elle tentait absolument de réussir les points gagnants plutôt que d'y aller pour la loi de la moyenne. Elle frappe fort des deux côtés (du coup droit et du revers), et c'est ce qui est surprenant dans son cas.

Miyagi, dont le père est né à Edmonton, frappe des deux mains tant du coup droit que du revers.

« C'est mon meilleur tournoi en carrière, et je ne peux croire que je me sois rendue aussi loin », a dit Miyagi.

Néanmoins son succès à Toronto l'a empêchée de prendre part aux qualifications pour l'Omniium des États-Unis, qui débutaient jeudi.

Mais cette semaine n'aura permis de gagner beaucoup de confiance en mes moyens. Je sais maintenant que je peux jouer avec les meilleures ».

Sanchez-Vicario, spécialiste de la terre battue, tirait de l'arrière 0-2 au premier set, mais a remporté les quatre jeux suivants pour finalement se tirer d'impasse. Elle s'est dite satisfaite de sa performance sur une surface rapide.

Ce fut difficile parce que Tauziat est une bonne joueuse, a dit Sanchez-Vicario, âgée de 17 ans. Elle excelle sur les surfaces rapides, et j'ai dû me concentrer pendant tout le match ».

JEUX DU CANADA

Le mauvais temps perturbe les compétitions

Mario Leclerc de la Presse Canadienne

SASKATOON — Pour la première fois depuis le début des Jeux du Canada le 13 août dernier, la pluie est venue perturber les plans des organisateurs, hier, à Saskatoon, alors que certaines disciplines se pratiquant à l'extérieur ont dû être remises à aujourd'hui. Ce fut le cas du baseball et de la balle-rapide (filles).

Ainsi il a plu abondamment sur Saskatoon, hier, et les prévisions météorologiques ne s'annoncent guère encourageantes pour aujourd'hui alors que doivent être présentées les cérémonies de clôture.

En conférence de presse, hier après-midi, le président du comité organisateur, Tony Dagnone, a fait savoir que tous les efforts seraient déployés pour qu'ait lieu ces cérémonies, « le cœur des Jeux pour les athlètes », a-t-il soutenu.

Nous souhaitons de tout coeur que la température collabore demain (aujourd'hui) car les athlètes, entraîneurs, officiels, organisateurs, bénévoles, spectateurs et artisans du spectacle attendent ce moment avec enthousiasme », a-t-il mentionné. Ironie du sort, le thème choisi pour le spectacle de clôture est *On ne s'est jamais autant amusé*.

Sur la plan sportif, les organisateurs vivent d'autres problèmes importants. Comme les Jeux doivent se terminer à tout prix demain, plusieurs matches de balle-rapide ont carrément été annulés, hier. Ce fut le cas pour le match entre le Québec et Terre-Neuve qui devait déterminer qui terminera aux septième et huitième rangs.

Quant aux demi-finales et finales en balle-rapide, elles devraient être présentées aujourd'hui si la température le permet. Sinon on procèdera selon une formule qui reste à établir et l'on déterminera des vainqueurs « par défaut ».

C'est la même situation qui prévaut au baseball. Le Québec devait jouer son match de finale pour la médaille de bronze hier après-midi contre le Nouveau-Brunswick, mais le tout est remis à ce matin. Encore là, on pourrait être forcé de déclarer des gagnants par défaut si l'on ne parvient pas à présenter les matchs.

Par ailleurs, les activités de soccer et hockey sur gazon se sont tenues, hier, telles que prévues. Cependant les équipes du Québec n'étaient pas impliquées dans aucun des matches. Les Québécois batailleront pour la médaille d'or en soccer, ce matin, contre l'Ontario, en vertu de leur victoire (3-2 en prolongation), tard jeudi soir, contre Terre-Neuve. Quant au hockey sur gazon, le Québec a perdu 1-0 devant l'Alberta, jeudi, et termine au huitième rang.

Outre le baseball, la balle-rapide et le soccer, la dernière étape de la compétition cycliste aura lieu aujourd'hui.

D'autre part, mentionnons qu'hier après-midi, l'équipe féminine de basketball du Québec a plié l'échine devant l'Alberta par la marque de 82-79. Le Québec termine donc au sixième rang au classement final des équipes.

Par ailleurs, en raison de l'heure tardive des événements, nous ne pouvons vous livrer les résultats des compétitions de natation et du match de finale de volleyball féminin.

En volleyball, le Québec disputait le match pour la médaille d'or à l'équipe de la Saskatchewan. Tout comme chez les hommes (le Québec avait vaincu la Saskatchewan en finale), ce match était grandement attendu des spectateurs puisqu'il mettait en présence les deux grandes puissances au Canada.



Jean-Luc DUGUAY Hors-jeu

Exit Chris...

DANS la salle de presse où cohabitent pourtant certains personnalités parmi les plus désabusés au monde, on retenait son souffle. Même John Beddington, le très Britiche et très flegmatique directeur du tournoi, s'appretait à commander un régulateur cardiaque. Pour la troisième fois, c'était point de match. Une des filles retourna le service et, au coup suivant, opta pour un amorti. La balle s'arrêta piteusement dans le filet. Anne Minter n'avait pas gagné : Chris Evert avait perdu. Autour du court central, la foule l'acclama dans la défaite.

Une défaite mémorable que celle de ce mercredi soir 23 août par un temps frisquet. À l'occasion du Challenge Player's, une des plus grandes tenniswomen de l'histoire faisait ses adieux à Toronto et au Canada. La semaine suivante, elle participerait au US Open et, en octobre, à la Coupe Fédération où elle représenterait pour une dernière fois son pays. Puis, elle prendrait sa retraite en Floride et au Colorado, à un âge où les gens normaux en ont encore pour 30 ans avant de se préparer à mourir. Mais la normalité n'est pas la règle dans le monde du tennis professionnel féminin, où l'on commence à travailler avant d'avoir fini d'étudier.

Oui, il y avait de l'émotion dans l'air. Ce n'était pas seulement une grande joueuse qui tirait sa révérence, c'était Chrissie, la « all-American girl », celle que l'on aimerait avoir comme soeur. Voilà ce qui restera d'elle, au-delà de ses 21 victoires dans des tournois du Grand Chelem et de ses autres exploits sur le court : l'image d'une femme simple, digne, contrôlée.

Ce qui peut surprendre, c'est que Chrissie ait réussi à préserver cette image en dépit d'une vie personnelle assez mouvementée, parfois même tourmentée, où tour à tour elle fut la fiancée de Jimmy Connors, se fit « escorter » par le fils du président Gerald Ford, fit les beaux yeux à Burt Reynolds, épousa le tennisman anglais John Lloyd, partagea certains moments avec le chanteur anglais Adam Faith et tomba enfin — et pour de bon, jure-t-elle — dans les bras d'Andy Mill, un ancien skieur olympique qui fait bien des jalouses...

Sur les courts, Chris a toujours été au-dessus de tout soupçon. Preuve irréfutable que le public, par ailleurs avide de commérages, respecte immensément ceux et celles qui s'abandonnent à leur travail dans l'honneur et la dignité. Cette image de « all-American girl », elle la doit à son comportement professionnel impeccable. Le public s'est reconnu en elle parce qu'elle lui a renvoyé l'image d'une femme forte, impassible dans l'adversité, totalement maîtresse de ses émotions, alors qu'il sentait bien, ce même public, que dans la vraie vie, « sa » Chrissie était tout ce qu'il y avait de fragile et d'indécis, la petite soeur qui avait besoin de réconfort...

C'est mon interprétation, qui vaut ce qu'elle vaut. D'ailleurs, je sais, pensent que cette image est, comment dire ? pré-fabriquée et que la Chris que l'on voit sur les courts est sortie d'une usine de relations publiques. Qu'en pense l'intéressée ? Ceci : « S'il y a deux personnes en moi, ce n'est pas par calcul. C'est comme ça. » Cette constatation est tirée d'un article paru récemment dans le *Sports Illustrated* et qui contient d'autres passages dignes de mention. Dont celui-ci : « Je ne pense pas que les athlètes doivent se retirer alors qu'ils sont au sommet de leur carrière. Ils doivent jouer plus longtemps pour comprendre ce que veut dire être au sommet. » Et celui-ci : « Le tennis a été ma vitrine, ma façon à moi d'être créatrice. »

Un sourire certain

J'ai trouvé cette semaine « ma » coqueluche : Arantxa Sanchez-Vicario (Vicario étant le nom de sa mère qui, estime la petite, est au moins aussi importante que son père...). Vous savez pourquoi je l'aime, l'Espagnole au sourire certain ? Parce qu'elle ne ressemble pas à Gabriela Sabatini. L'Argentine est grande, musclée, athlétique et ne semble déjà plus, à 19 ans, s'amuser. Une machine à frapper des balles, ses fans voudront bien m'excuser... L'autre, elle, s'amuse comme une folle. Si on la laissait aller, elle ramasserait elle-même les balles pendant ses matchs et ceux des autres... En un mot, Arantxa paraît ses 17 ans et Gabriela a oublié qu'elle était encore jeune. Jure-moi, petite Arantxa, que ça ne t'arrivera pas.

Aux premiers essais du Grand Prix de Belgique

La pluie fausse le jeu...

En fait, la pluie gomme un peu les différences techniques entre les monoplaces, ne permet pas l'utilisation de la totalité de la puissance des moteurs, supprime le problème des pneus de qualification et met en valeur la tenue de route autant que l'art du pilote.

BASEBALL

Table with columns for League, Team, and Game Results. Includes sections for Ligue nationale, Ligue américaine, and Ligue internationale.

Table showing league standings for Ligue Nationale and Ligue Américaine, with columns for team, wins, losses, and other statistics.

Advertisement for hunting permits in Québec. Includes text: 'LE PERMIS DE CHASSE À L'ORIGINAL EN TEMPS ET LIEU', 'POUR UNE MEILLEURE GESTION DE LA CHASSE À L'ORIGINAL, DEUX NOUVELLES MESURES SONT EN VIGUEUR EN 1989.', and a table of permit zones and dates.